

Machine forestière

# FM538 GF/ FM538 LL

# Caractéristiques techniques

Les configurations et les fonctionnalités peuvent varier en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat® pour connaître les disponibilités dans votre région.

#### Table des matières

Spécifications	
Moteur	Gammes de travail et forces :
Mécanisme d'orientation2	Exploitation forestière générale (transformateur)9
Poids	Exploitation forestière générale (constructeur de routes)
Train de roulement	Chargeuse de grumes (dessous/dessous)11
Entraînement	Chargeuse de grumes (dessus/dessous)
Circuit hydraulique	Chargeuse de grumes (grappin motorisé)
Contenances pour l'entretien	Capacités de levage de la flèche normale
Normes	Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes19
Performances acoustiques	Guide des équipements
Circuit de climatisation	Caractéristiques et compatibilité des godets :
Dimensions:	Amérique du Nord
Exploitation forestière générale4	Australie et Nouvelle-Zélande38
Chargeuse de grumes (dessous/dessous)6	
Chargeuse de grumes (dessus/dessous)	
Chargeuse de grumes (grappin motorisé)	
Équipement standard et options  Déclaration environnementale FM538 GF/FM538 LL	



Moteur		
Modèle de moteur	C7.1 Cat®	
Puissance nette, ISO 9249	129 kW	172 hp
Puissance moteur, ISO 14396	129 kW	174 hp
Alésage	105 mm	4 in
Course	135 mm	5 in
Cylindrée	7.011	428 in <sup>3</sup>

- Conforme à la norme américaine EPA Tier 4 Final et à la norme européenne Stage V sur les émissions.
- La puissance nette est la puissance disponible au volant lorsque le moteur est équipé d'un ventilateur, d'un système d'admission d'air, d'un système d'échappement et d'un alternateur, avec un régime moteur de 1 800 tr/min.
- Tous les moteurs diesel Cat conformes à la norme américaine EPA Tier 4 Final, européenne Stage V, japonaise 2014, coréenne Stage V, indienne CEV Stage V et chinoise Stage IV pour moteurs non routiers doivent utiliser que des carburants diesel à teneur en soufre ultra faible (ULSD) contenant 15 ppm (mg/kg) de soufre au maximum) ou mélangés avec des carburants\*\* suivants à émissions réduites de carbone jusqu'à:
  - ✓ 20 % biodiesel EMAG (ester méthylique d'acide gras)\*
     ✓ 100 % diesel renouvelable, huile végétale hydrotraitée et carburants GTL (gaz à liquide)

Référez – vous aux directives pour une application réussie. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat ou référez-vous à la publication spéciale SEBU6250 Caterpillar Machine Fluids Recommendations (Recommandations relatives aux liquides des équipements Caterpillar).

- \*Les moteurs sans dispositifs de post-traitement peuvent utiliser des mélanges plus élevés, contenant jusqu'à 100 % de biodiesel. (Pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat).
- \*\*Les émissions de gaz à effet de serre au tuyau d'échappement des carburants à faible intensité de carbone sont essentiellement les mêmes que celles des carburants traditionnels.

#### **Poids**

Poids en ordre de marche – Traitement 30 000 kg 66 140 lb d'exploitation forestière

 Train de roulement surélevé et large, élévateur de 165 mm (6,5 in), flèche normale, flèche de R3,7 m (12'2"), patins à double arête de 700 mm (28 in), pas de tête de traitement.

Poids en ordre de marche – 30 890 kg 68 100 lb Constructeur de routes forestières

 Train de roulement surélevé et large, élévateur de 165 mm (6,5 in), flèche normale, bras R2.9 (9'7"), patins à double arête de 700 mm (28 in), godet HD de 1,4 m³ (1,8 yd³).

Poids en ordre de marche – Chargeuse 31 590 kg 69 640 lb forestière, dessous/dessous

• Train de roulement surélevé et large, élévateur de 1219 mm (48 in), flèche de chargeuse de grumes, flèche dessous/dessous de 3,5 m (11'6") avec talon mobile, patins à double arête de 700 mm (28 in), pas de grappin.

Poids en ordre de marche - Chargeuse 31 880 kg 70 280 lb forestière, dessus/dessous

 Train de roulement surélevé et large, élévateur de 1219 mm (48 in), flèche de chargeuse de grumes, flèche dessus/dessous de 3,8 m (12'6") avec talon mobile, patins à double arête de 700 mm (28 in), pas de grappin.

#### Poids (suite)

Poids en ordre de marche – Chargeuse 31 260 kg 68 920 lb forestière, grappin motorisé

 Train de roulement surélevé et large, élévateur de 1219 mm (48 in), flèche de chargeuse de grumes, flèche de 3,8 m (12'6") avec grappin motorisé, patins à double arête de 700 mm (28 in), sans grappin.

Poids en ordre de marche – Chargeuse 32 538 kg 71 730 lb forestière, grappin motorisé

 Train de roulement surélevé et large, élévateur à verrouillage facile de 1219 mm (48 in), flèche de chargeuse de grumes, flèche avec grappin motorisé de 3,8 m (12'6"), patins à double arête de 700 mm (28 in), sans grappin.

Mécanisme d'orientation		
Vitesse d'orientation	11.0 tr/min	
Couple d'orientation maximal	98 kN·m	72 281 lbf-ft
Train de roulement		
Pas du train de roulement	203 mm	8 in
Calibre des chaînes	2790 mm	110 in
Longueur des chaînes	4665 mm	184 in
Dégagement au sol (sans arête)	716 mm	28 in
Dégagement au sol (avec arête)	758 mm	30 in
Largeur des patins de chaîne	900 mm	36 in
Largeur des patins de chaîne	800 mm	31 in
Largeur des patins de chaîne	700 mm	28 in
Largeur des patins de chaîne	600 mm	24 in
Nombre de patins (de chaque côté)	48	
Nombre de galets inférieurs (de chaque côté)	8	
Nombre de galets supérieurs (de chaque côté)	2	

Entraînement	
Vitesse de translation maximale – Lapin 4,9 km/h	3,0 mph
Vitesse de translation maximale – Tortue 3,0 km/h	1,9 mph
Effort de traction à la barre d'attelage 246 kN maximal	55 303 lbf

Circuit hydraulique		
Circuit principal - Débit maximal - Équipement	468 l/min (234 × 2 pompes)	127 US gal/min (64 × 2 pompes)
Pression maximale – Équipement – Accessoire	35 000 kPa	
Pression maximale du système – Mode élévation	38 000 kPa	5 511 psi
Pression maximale : translation	35 000 kPa	5 076 psi
Pression maximale : orientation	30 000 kPa	4 351 psi
Pompe auxiliaire – Talon/Grappin (FM538 LL)/Processeur (FM538 GF)		
Débit maximal	54 l/min	14 US gal/min
Pression maximale	10 335 kPa	1 499 psi
Pompe auxiliaire - Grappin motorisé (FM538 LL)/Machine de construction routière (FM538 GF)		
Débit maximal	153 l/min	40 US gal/min
Pression maximale	10 335 kPa	1 499 psi
FM538 GF – Timonerie générale d'exploitation forestière		
Vérin de flèche : alésage	120 mm	5 in
Vérin de flèche – Tige	85 mm	3 in
Vérin de flèche : course	1260 mm	50 in
Vérin de bras : alésage	140 mm	6 in
Vérin de bras – tige	100 mm	4 in
Vérin de bras : course	1504 mm	59 in
Vérin de godet : alésage	120 mm	5 in
Vérin de godet – Tige	85 mm	3 in
Vérin de godet : course	1104 mm	43 in
FM538 LL – Timonerie de la chargeuse de grumes		
Vérin de flèche : alésage	140 mm	6 in
Vérin de flèche – Tige	100 mm	4 in
Vérin de flèche : course	1160 mm	46 in
Vérin de bras : alésage	150 mm	6 in
Vérin de bras – tige	105 mm	4 in
Vérin de bras : course	1470 mm	58 in
Vérin de talon : alésage	130 mm	5 in
Vérin de talon – Tige	90 mm	4 in
Vérin de talon : course	1156 mm	46 in

Contenances pour l'entretien		
Contenance du réservoir de carburant	9901	262 gal
Circuit de refroidissement	17,51	5 US gal
Huile moteur (avec filtre)	251	7 US gal
Réducteur d'orientation (chacun)	11.51	3 US gal
Réducteur (chacun)	4.51	1 US gal
Circuit hydraulique (réservoir compris)	262 1	69 US gal
Réservoir hydraulique	143 1	38 US gal
Réservoir de liquide d'échappement diesel (DEF)	41 1	11 US gal

Normes	
Freins	ISO 11512:2016
Structure de protection contre	ISO 8082-2:2011
le renversement (ROPS)/Structure	ISO 8083:2006 11,600J
de protection contre les chutes d'objets	ISO 10262:1998 Niveau II
(FOPS)/Structure de protection	ISO 8084:2003
du conducteur (OPS)/Structure de	SAE J1356 MAR2013
protection contre les renversements (TOPS)	OR-OSHA 437-007-775(14)

#### Performances acoustiques

Avec les ventilateurs de refroidissement tournant à vitesse maximale :

FM538 GF – Timonerie générale d'exploitation forestière

ISO 6395:2008 (externe) – 101 dB(A) ISO 6396:2008 (intérieur de la cabine) – 80 dB(A)

FM538 LL – Timonerie de la chargeuse de grumes ISO 6395:2008 (externe) – 102 dB(A)

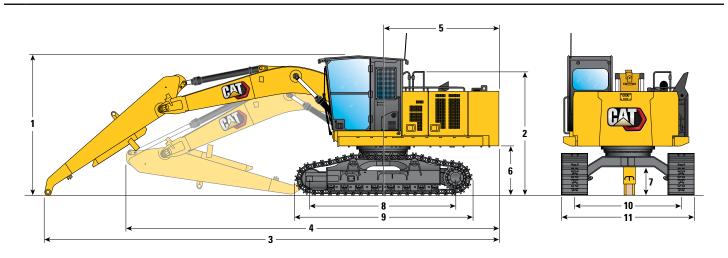
ISO 6396:2008 (intérieur de la cabine) – 73 dB(A)

• Le port de protections auditives peut s'avérer nécessaire lorsque le conducteur travaille dans un poste de conduite ouvert (qui n'est pas correctement entretenu ou dont les portes/vitres sont ouvertes) pendant de longues périodes ou dans un environnement bruyant.

#### Circuit de climatisation

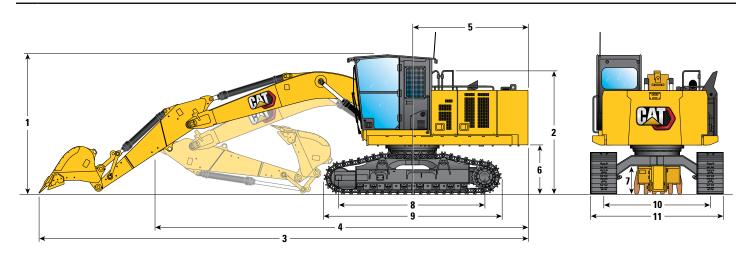
Le Circuit de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1 430). Le système contient 1,8 (CABINE FIXE)/2,0 (CABINE rehausse 48") kg de réfrigérant, soit un équivalent CO<sub>2</sub> de 2,574/2,860 tonnes métriques).

#### Dimensions – Exploitation forestière générale



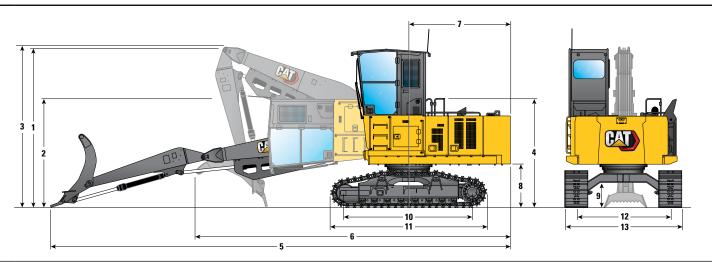
Flèche normale 5,7 m (18'7")			
Bras spécial de manutent 3,7 m (12'2")			
Avec crampor	n de patin	Sans crampo	n de patin
3680 mm	12'1"	3640 mm	11'11"
3270 mm	10'9"	3230 mm	10'7"
11 950 mm	39'2"	11 950 mm	39'2"
9 780 mm	32'1"	9780 mm	32'1"
3130 mm	10'3"	3130 mm	10'3"
1300 mm	4'3"	1260 mm	4'2"
755 mm	2'6"	715 mm	2'4"
3790 mm	12'5"	3790 mm	12'5"
4670 mm	15'4"	4670 mm	15'4"
2790 mm	9'2"	2790 mm	9'2"
203 mm	0'8"	203 mm	0'8"
3490 mm	11'5"	3490 mm	11'5"
	Avec crampor 3680 mm 3270 mm 11 950 mm 9 780 mm 3130 mm 1300 mm 755 mm 3790 mm 4670 mm 2790 mm 203 mm	5,7 m  Bras spécial d 3,7 m  Avec crampon de patin  3680 mm 12'1"  3270 mm 10'9"  11 950 mm 39'2"  9 780 mm 32'1"  3130 mm 10'3"  1300 mm 4'3"  755 mm 2'6"  3790 mm 12'5"  4670 mm 15'4"  2790 mm 9'2"  203 mm 0'8"	5,7 m (18'7")  Bras spécial de manutention 3,7 m (12'2")  Avec crampon de patin Sans crampo  3680 mm 12'1" 3640 mm  3270 mm 10'9" 3230 mm  11 950 mm 39'2" 11 950 mm  9 780 mm 32'1" 9780 mm  3130 mm 10'3" 3130 mm  1300 mm 4'3" 1260 mm  755 mm 2'6" 715 mm  3790 mm 12'5" 3790 mm  4670 mm 15'4" 4670 mm  2790 mm 9'2" 2790 mm  203 mm 0'8" 203 mm

#### Dimensions – Exploitation forestière générale



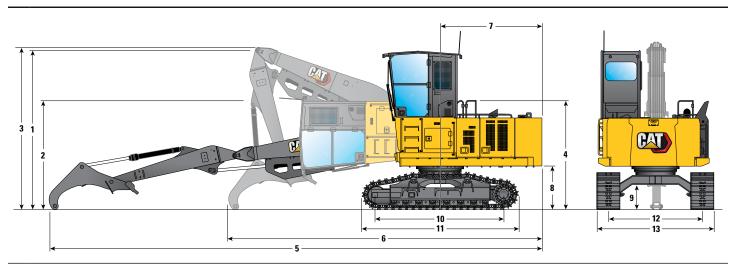
Option de flèche	Flèche normale 5,7 m (18'7")			
Option de bras	Bras avec prééquipement pour pinc 2,9 m (9'7")			ince
Hauteur de la machine	Avec crampo	n de patin	Sans crampo	n de patin
1 Hauteur d'expédition (sommet de la cabine) – Rehausse fixe	3680 mm	12'1"	3640 mm	11'11"
2 Hauteur des mains courantes	3270 mm	10'9"	3230 mm	10'7"
3 Longueur d'expédition (avec le bras et la flèche déployés)	12 840 mm	42'2"	12 840 mm	42'2"
4 Longueur d'expédition (avec le bras redressé sous la flèche)	9740 mm	31'11"	9740 mm	31'11"
5 Rayon d'encombrement arrière	3130 mm	10'3"	3130 mm	10'3"
6 Garde au sol du contrepoids	1300 mm	4'3"	1260 mm	4'2"
7 Garde au sol	755 mm	2'6"	715 mm	2'4"
8 Distance entre le pignon fou et le centre du barbotin	3790 mm	12'5"	3790 mm	12'5"
<b>9</b> Longueur des chaînes	4670 mm	15'4"	4670 mm	15'4"
10 Calibre des chaînes	2790 mm	9'2"	2790 mm	9'2"
Pas du train de roulement	203 mm	0'8"	203 mm	0'8"
11 Largeur de transport : patins de chaîne de 700 mm (28 in)	3490 mm	11'5"	3490 mm	11'5"
Type de godet	GD	)	GI	)
Capacité du godet	1,43 m <sup>3</sup>	1,87 yd <sup>3</sup>	1,43 m³	1,87 yd <sup>3</sup>
Rayon aux pointes du godet	1574 mm	5'1"	1574 mm	5'1"

#### Dimensions – Chargeuse de grumes (dessous/dessous)



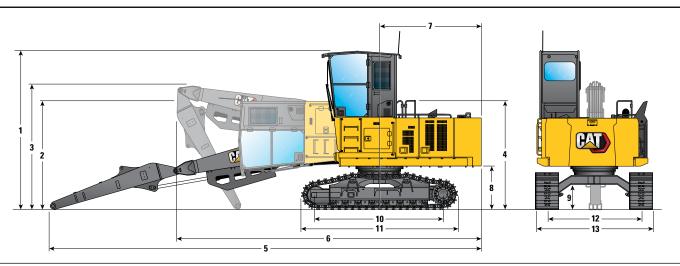
Option de flèche	Flèche du chargeur de grumes 5,9 m (19'6")			1	
Option de bras	Dessous/dessous 3,5 m (11'6")				
Hauteur de la machine	Avec crampo	vec crampon de patin Sans crar		mpon de patin	
1 Hauteur du sommet de la cabine – cabine surélevée	4730 mm	15'6"	4690 mm	15'5"	
2 Hauteur d'expédition ( sommet de la cabine) – cabine inclinée	3400 mm	11'2"	3360 mm	11'0"	
3 Hauteur d'expédition (flèche et talon rétractés)	4800 mm	15'9"	4760 mm	15'7"	
4 Hauteur des mains courantes	3270 mm	10'9"	3230 mm	10'7"	
<b>5</b> Longueur d'expédition (flèche et talon déployés)	13 690 mm	44'11"	13 690 mm	44'11"	
6 Longueur d'expédition (flèche et talon rétractés)	9060 mm	29'9"	9060 mm	29'9"	
7 Rayon d'encombrement arrière	3130 mm	10'3"	3130 mm	10'3"	
8 Garde au sol du contrepoids	1300 mm	4'3"	1260 mm	4'2"	
9 Garde au sol	755 mm	2'6"	715 mm	2'4"	
10 Distance entre le pignon fou et le centre du barbotin	3790 mm	12'5"	3790 mm	12'5"	
11 Longueur des chaînes	4670 mm	15'4"	4670 mm	15'4"	
12 Calibre des chaînes	2790 mm	9'2"	2790 mm	9'2"	
Pas du train de roulement	203 mm	0'8"	203 mm	0'8"	
13 Largeur – patins de chaîne de 700 mm (28 in)	3490 mm	11'5"	3490 mm	11'5"	

#### Dimensions – Chargeuse de grumes (dessus/dessous)



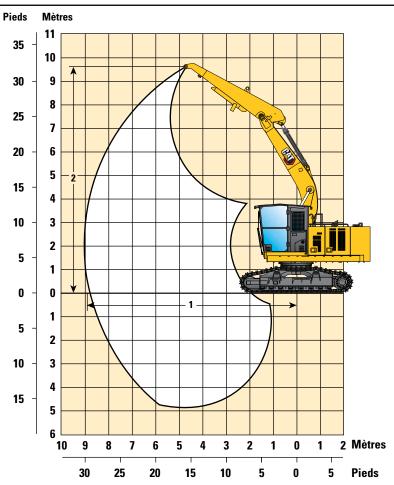
Option de flèche	Flèche du chargeur de grumes 5,9 m (19'6")			
Option de bras	Dessus/dessous 3,8 m (12'6")			
Hauteur de la machine	Avec crampo	n de patin	Sans crampo	n de patin
1 Hauteur du sommet de la cabine – cabine surélevée	4730 mm	15'6"	4690 mm	15'5"
2 Hauteur d'expédition (sommet de la cabine) – cabine inclinée	3400 mm	11'2"	3360 mm	11'0"
3 Hauteur d'expédition (flèche et talon rétractés)	5020 mm	16'6"	4980 mm	16'4"
4 Hauteur des mains courantes	3270 mm	10'9"	3230 mm	10'7"
5 Longueur d'expédition (flèche et talon déployés)	14 700 mm	48'3"	14 700 mm	48'3"
6 Longueur d'expédition (flèche et talon rétractés)	9350 mm	30'8"	9350 mm	30'8"
7 Rayon d'encombrement arrière	3130 mm	10'3"	3130 mm	10'3"
8 Garde au sol du contrepoids	1300 mm	4'3"	1260 mm	4'2"
9 Garde au sol	755 mm	2'6"	715 mm	2'4"
10 Distance entre le pignon fou et le centre du barbotin	3790 mm	12'5"	3790 mm	12'5"
11 Longueur des chaînes	4670 mm	15'4"	4670 mm	15'4"
12 Calibre des chaînes	2790 mm	9'2"	2790 mm	9'2"
Pas du train de roulement	203 mm	0'8"	203 mm	0'8"
13 Largeur – patins de chaîne de 700 mm (28 in)	3490 mm	11'5"	3490 mm	11'5"

#### Dimensions – Chargeuse de grumes (grappin motorisé)



Option de flèche	Flèche du chargeur de grumes 5,9 m (19'6")			•
Option de bras	Grappin motorisé 3,8 m (12'6")			
Hauteur de la machine	Avec crampo	n de patin	Sans crampo	n de patin
1 Hauteur du sommet de la cabine – cabine surélevée	4730 mm	15'6"	4730 mm	15'6"
2 Hauteur d'expédition ( sommet de la cabine) – cabine inclinée	3400 mm	11'2"	3360 mm	11'0"
3 Hauteur d'expédition (flèche et talon rétractés)	3770 mm	12'4"	3730 mm	12'3"
4 Hauteur des mains courantes	3270 mm	10'9"	3230 mm	10'7"
5 Longueur d'expédition (flèche et talon déployés)	12 830 mm	42'1"	12 830 mm	42'1"
6 Longueur d'expédition (flèche et talon rétractés)	9120 mm	29'11"	9120 mm	29'11"
7 Rayon d'encombrement arrière	3130 mm	10'3"	3130 mm	10'3"
8 Garde au sol du contrepoids	1300 mm	4'3"	1260 mm	4'2"
<b>9</b> Garde au sol	755 mm	2'6"	715 mm	2'4"
10 Distance entre le pignon fou et le centre du barbotin	3790 mm	12'5"	3790 mm	12'5"
11 Longueur des chaînes	4670 mm	15'4"	4670 mm	15'4"
12 Calibre des chaînes	2790 mm	9'2"	2790 mm	9'2"
Pas du train de roulement	203 mm	0'8"	203 mm	0'8"
13 Largeur – patins de chaîne de 700 mm (28 in)	3490 mm	11'5"	3490 mm	11'5"

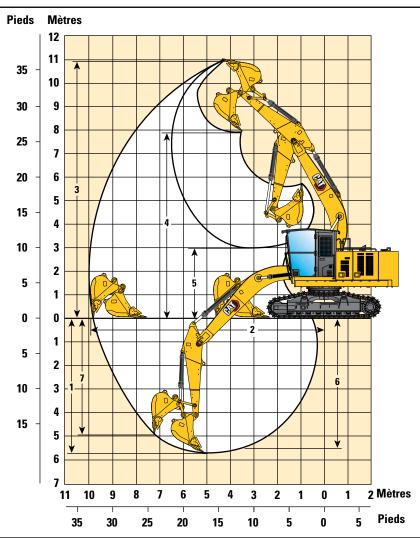
#### Gammes de travail et forces – Exploitation forestière générale (transformateur)\*



Option de flèche	Flèche i 5,7 m	
Option de bras	Bras spécial d 3,7 m	e manutention (12'2")
1 Portée maximale de la pointe du bras au niveau du sol	8800 mm	28'10"
Levage maximum au niveau du sol à 4,5 m (15 in) sur l'avant et le côté	11 250 kg	24 300 lb
2 Hauteur maximale au niveau de la pointe du bras	9640 mm	31'8"

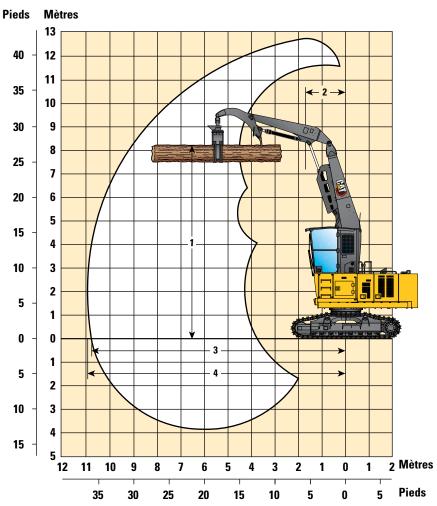
<sup>\*</sup> Sans transformateur installé

#### Gammes de travail et forces – Exploitation forestière générale (transformateur)



Option de flèche	Flèche r 5,7 m (	
de bras  ondeur d'excavation maximale ée maximale au niveau du sol e maximum au niveau du sol à 4,5 m (15 in) sur le côté teur de coupe maximale teur de chargement maximale teur de chargement minimale ondeur de coupe maximale pour fond plat de 2440 mm (8'0") ondeur d'excavation maximale en paroi verticale d'excavation du godet (ISO) d'excavation du bras (ISO) e godet ité du godet	Bras avec prééqui <sub>l</sub> 2,9 m	
1 Profondeur d'excavation maximale	5720 mm	18'9"
2 Portée maximale au niveau du sol	9820 mm	32'3"
Levage maximum au niveau du sol à 4,5 m (15 in) sur le côté	11 500 kg	24 900 lb
3 Hauteur de coupe maximale	10 980 mm	36'0"
4 Hauteur de chargement maximale	7870 mm	25'10"
5 Hauteur de chargement minimale	2990 mm	9'9"
<b>6</b> Profondeur de coupe maximale pour fond plat de 2440 mm (8'0")	5550 mm	18'3"
7 Profondeur d'excavation maximale en paroi verticale	4970 mm	16'4"
Force d'excavation du godet (ISO)	140,51 kN	31 588 lbf
Force d'excavation du bras (ISO)	106,68 kN	23 983 lbf
Type de godet	G	D
Capacité du godet	1,43 m³	1,87 yd <sup>3</sup>
Rayon aux pointes du godet	1574 mm	5'1"

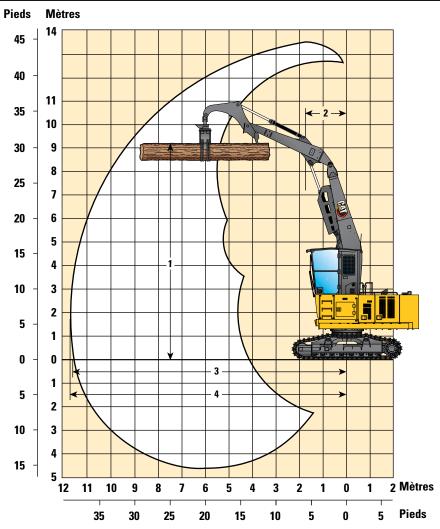
#### Gammes de travail et forces — Chargeuse de grumes (dessous/dessous)\*



Option de flèche	Flèche r 5,9 m (	
Option de bras	Dessous, 3,5 m (	
1 Hauteur maximale à niveau de la grume	8295 mm	27'3"
2 Portée à la hauteur maximale	1620 mm	5'4"
Levée maximale au niveau du sol à 4,5 m (15 in) au-dessus de l'avant (avec talon mobile)	15 100 kg	34 850 lb
Levée maximale au niveau du sol à 4,5 m (15 in) au-dessus des côtés (avec talon mobile)	13 150 kg	28 250 lb
3 Portée maximale de la pointe du bras au niveau du sol	10 790 mm	35'5"
4 Portée maximale à l'extrémité du talon	10 960 mm	35'11"

<sup>\*</sup> Le poids du grappin n'est pas inclus et doit être déduit des valeurs de levage.

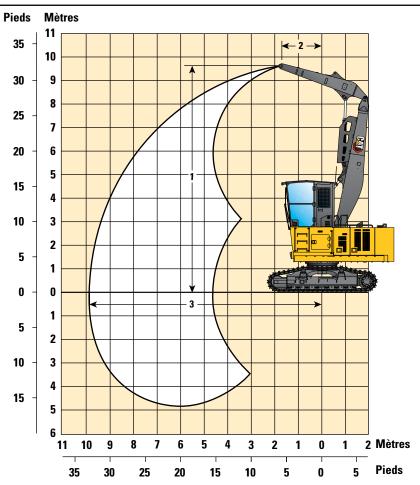
#### Gammes de travail et forces – Chargeuse de grumes (dessus/dessous)\*



Option de flèche	Flèche r 5,9 m (				
Option de bras	Dessus/dessous 3,8 m (12'6")				
1 Hauteur maximale à niveau de la grume	9220 mm	30'3"			
2 Portée à la hauteur maximale	1690 mm	5'7"			
Levée maximale au niveau du sol à 4,5 m (15 in) au-dessus de l'avant (avec talon mobile)	15 600 kg	34 400 lb			
Levée maximale au niveau du sol à 4,5 m (15 in) au-dessus des côtés (avec talon mobile)	12 810 kg	28 250 lb			
3 Portée maximale de la pointe du bras au niveau du sol	11 540 mm	37'10"			
4 Portée maximale à l'extrémité du talon	11 710 mm	38'5"			

<sup>\*</sup> Le poids du grappin n'est pas inclus et doit être déduit des valeurs de levage.

#### Gammes de travail et forces — Chargeuse de grumes (Grappin motorisé)\*

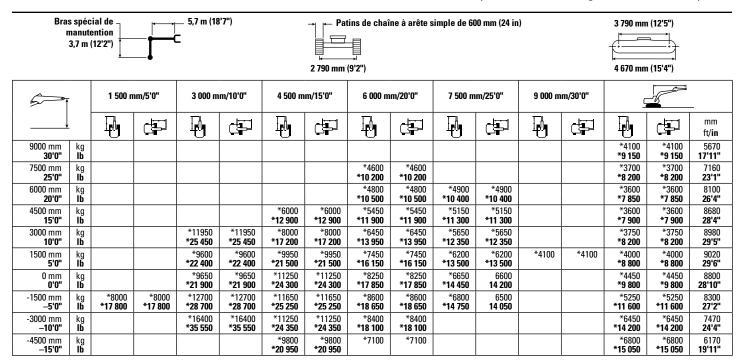


Option de flèche	Flèche 5,9 m	normale (19'6")
Option de bras	Grappin 3,8 m	motorisé (12'6")
1 Hauteur maximale au niveau de la pointe du bras	9880 mm	32'5"
2 Portée maximale à la hauteur de la pointe du bras	1690 mm	5'7"
Levage maximum au niveau du sol à 4,5 m (15 in) sur l'avant et le côté	10 600 kg	25 650 lb
<b>3</b> Portée maximale de la pointe du bras au niveau du sol	9680 mm	31'9"

<sup>\*</sup> Le poids du grappin n'est pas inclus et doit être déduit des valeurs de levage.

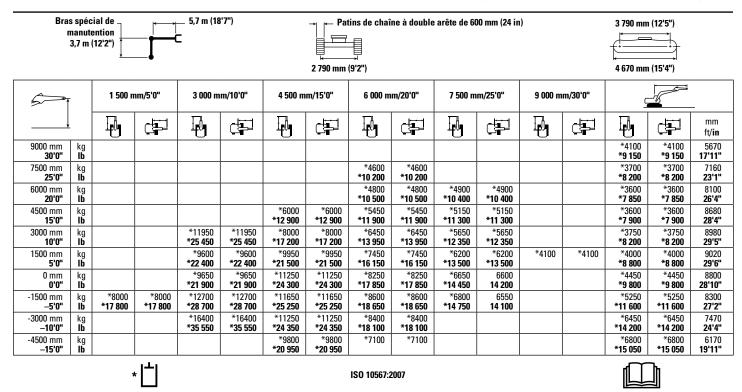
#### Capacités de levage de la flèche normale - Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans équipement, levage lourd : activé

Exploitation forestière générale (carburant plein)



#### Capacités de levage de la flèche normale - Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans équipement, levage lourd : activé

Exploitation forestière générale (carburant plein)



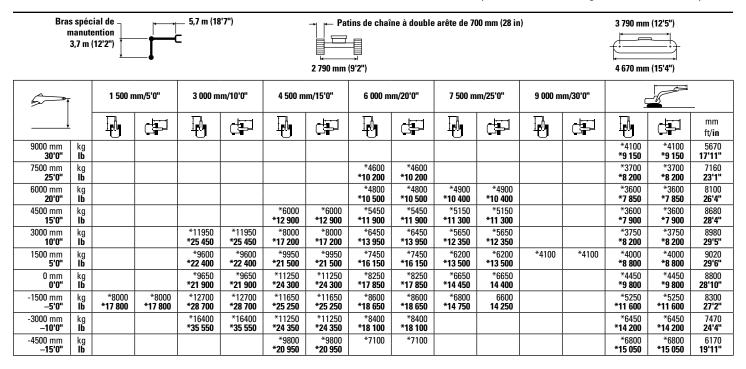
<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

Référez-vous systématiquement au Guide d'utilisation et d'entretien adéquat pour obtenir des informations sur un produit spécifique.

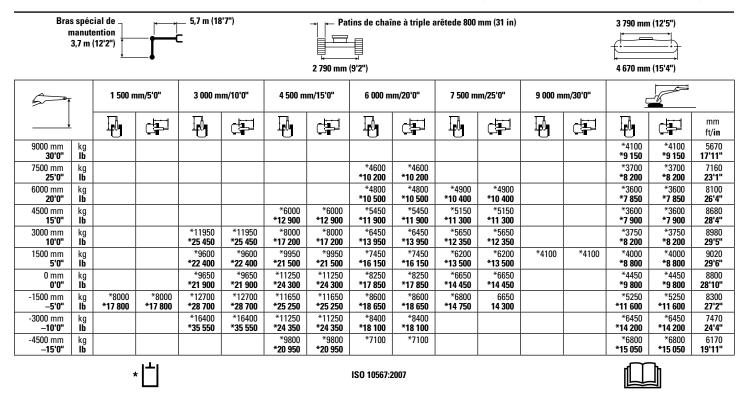
#### Capacités de levage de la flèche normale - Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans équipement, levage lourd : activé

Exploitation forestière générale (carburant plein)



#### Capacités de levage de la flèche normale - Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) - sans équipement, levage lourd : activé

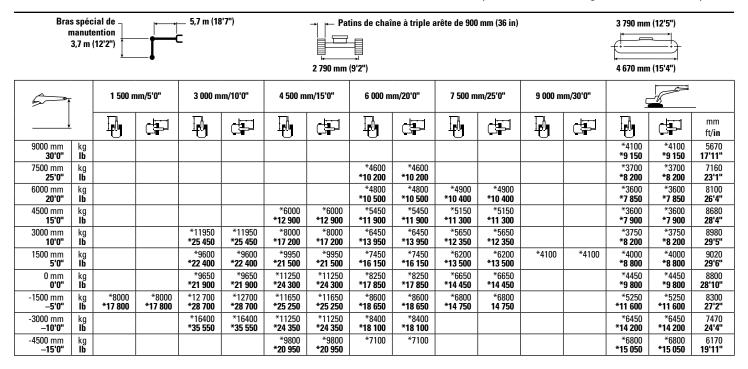
Exploitation forestière générale (carburant plein)



<sup>\*</sup> Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine. La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

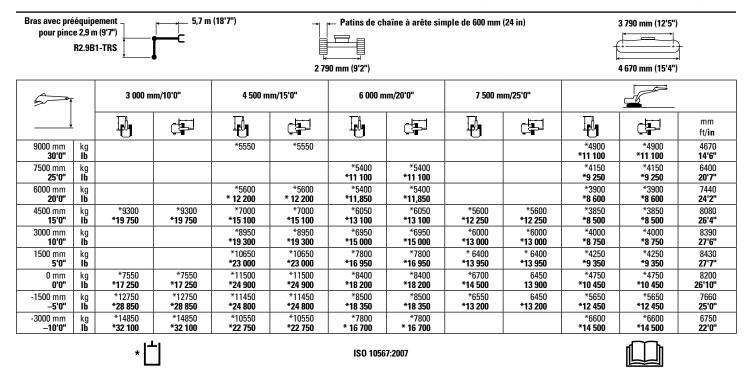
#### Capacités de levage de la flèche normale - Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans équipement, levage lourd : activé

Exploitation forestière générale (carburant plein)



#### Capacités de levage de la flèche normale – Contrepoids : 5,2 tm (11 450 lb) – sans godet, levage lourd : activé

Exploitation forestière générale (carburant plein)

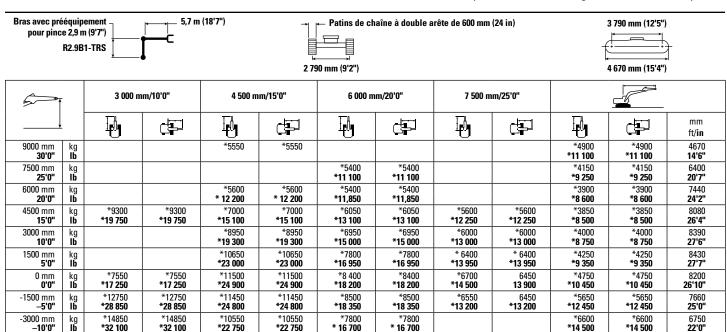


<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

#### Capacités de levage de la flèche normale – Contrepoids : 5,2 tm (11 450 lb) – sans godet, levage lourd : activé

Exploitation forestière générale (carburant plein)



#### Capacités de levage de la flèche normale – Contrepoids : 5,2 tm (11 450 lb) – sans godet, levage lourd : activé

Exploitation forestière générale (carburant plein)

Bras avec pré			5,7 m	(18'7")	<b>→</b>	← Patins de ch	(28 in)	3 790 mm (12'5")				
pour pinc		11-TRS			2 79	00 mm (9'2")	4 670 mm (15'4")					
	-	3 000 m	m/10'0"	4 500 m	m/15'0"	6 000 m	ım/20'0"	7 500 m	m/25'0"			
	-			Į.		Į.		Į,				mm ft/in
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*5550	*5550					*4900 <b>*11 100</b>	*4900 <b>*11 100</b>	4670 <b>14'6</b> "
7500 mm <b>25'0</b> "	kg <b>Ib</b>					*5400 <b>*11 100</b>	*5400 <b>*11 100</b>			*4150 <b>*9 250</b>	*4150 <b>*9 250</b>	6400 <b>20'7"</b>
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*5600 <b>* 12 200</b>	*5600 * <b>12 200</b>	*5400 <b>*11,850</b>	*5400 <b>*11,850</b>			*3900 <b>*8 600</b>	*3900 <b>*8 600</b>	7440 <b>24'2"</b>
4500 mm <b>15'0</b> "	kg <b>Ib</b>	*9300 <b>*19 750</b>	*9300 <b>*19 750</b>	*7000 <b>*15 100</b>	*7000 <b>*15 100</b>	*6050 <b>*13 100</b>	*6050 <b>*13 100</b>	*5600 <b>*12 250</b>	*5600 <b>*12 250</b>	*3850 <b>*8 500</b>	*3850 <b>*8 500</b>	8080 <b>26'4"</b>
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*8950 <b>*19 300</b>	*8950 <b>*19 300</b>	*6950 <b>*15 000</b>	*6950 <b>*15 000</b>	*6000 <b>*13 000</b>	*6000 <b>*13 000</b>	*4000 <b>*8 750</b>	*4 000 <b>*8 750</b>	8390 <b>27'6"</b>
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*10650 <b>*23 000</b>	*10650 <b>*23 000</b>	*7800 <b>*16 950</b>	*7800 <b>*16 950</b>	* 6400 <b>*13 950</b>	* 6400 <b>*13 950</b>	*4250 <b>*9 350</b>	*4250 <b>*9 350</b>	8430 <b>27'7</b> "
0 mm	kg <b>Ib</b>	*7550 <b>*17 250</b>	*7550 <b>*17 250</b>	*11500 <b>*24 900</b>	*11500 <b>*24 900</b>	*8400 <b>*18 200</b>	*8400 <b>*18 200</b>	*6700 <b>*14 500</b>	6500 <b>14 050</b>	*4750 <b>*10 450</b>	*4750 <b>*10 450</b>	8200 <b>26'10"</b>
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*12750 <b>*28 850</b>	*12750 <b>*28 850</b>	*11450 <b>*24 800</b>	*11450 <b>*24 800</b>	*8500 <b>*18 350</b>	*8500 <b>*18 350</b>	*6550 <b>*13 200</b>	6500 <b>*13 200</b>	*5650 <b>*12 450</b>	*5650 <b>*12 450</b>	7660 <b>25'0</b> "
-3000 mm - <b>10'0"</b>	kg <b>lb</b>	*14850 <b>*32 100</b>	*14850 <b>*32 100</b>	*10550 <b>*22 750</b>	*10550 <b>*22 750</b>	*7800 <b>* 16 700</b>	*7800 <b>* 16 700</b>			*6600 <b>*14 500</b>	*6600 <b>*14 500</b>	6750 <b>22'0"</b>
		* [ ]	-]			ISO 1056	7:2007					

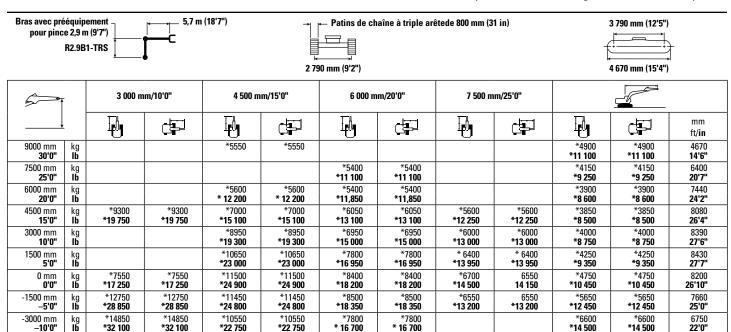
<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de  $\pm 5~\%$  pour tous les patins de chaîne disponibles.

 $R\'ef\'erez-vous\ syst\'ematiquement\ au\ Guide\ d'utilisation\ et\ d'entretien\ ad\'equat\ pour\ obtenir\ des\ informations\ sur\ un\ produit\ sp\'ecifique.$ 

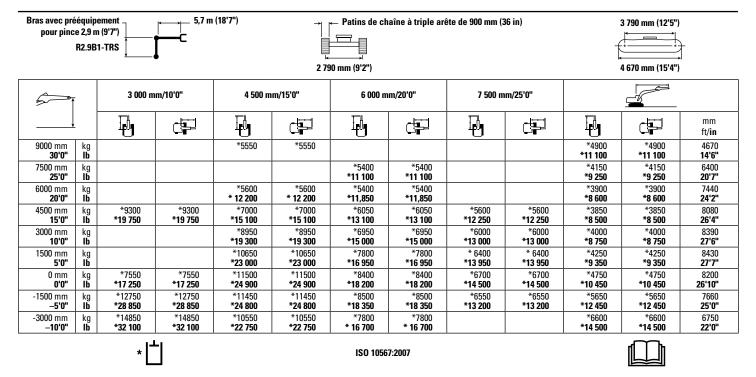
#### Capacités de levage de la flèche normale – Contrepoids : 5,2 tm (11 450 lb) – sans godet, levage lourd : activé

Exploitation forestière générale (carburant plein)



#### Capacités de levage de la flèche normale – Contrepoids : 5,2 tm (11 450 lb) – sans godet, levage lourd : activé

Exploitation forestière générale (carburant plein)



<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse forestière avec talon mobile (avec plein de carburant)

	Bras dessous/dessous de 3,5 m (11'6") Flèche de chargeust grumes de 5,9 m (19'													
5	-	4 500 m	ım/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	m/25'0"	9 000 m	ım/30'0"	10 500 m	nm/35'0"		-	
	-	Į.		Į,				Į.		Į.		P		mm ft/in
12000 mm <b>40'0"</b>	kg <b>Ib</b>											*9350 <b>* 22 900</b>	*9350 * <b>22 900</b>	4390 <b>12'9"</b>
10500 mm <b>35'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*8950 <b>*18 850</b>	*8950 <b>*18 850</b>							*6100 <b>*13 850</b>	*6100 <b>*13 850</b>	6900 <b>21'11"</b>
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*9150 <b>*20 100</b>	*9150 <b>*20 100</b>	*8250 <b>*17 300</b>	6850 <b>14 650</b>					*5000 <b>*11 150</b>	*5000 <b>*11 150</b>	8440 <b>27'3</b> "
7500 mm <b>25'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*9050 <b>*19 750</b>	*9050 <b>*19 750</b>	*8200 <b>*17 900</b>	6950 <b>14 900</b>	6850 <b>*14 000</b>	5100 <b>10 900</b>			*4450 <b>*9 900</b>	*4450 <b>*9 900</b>	9490 <b>30'10"</b>
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*9400 <b>*20 450</b>	*9400 <b>*20 450</b>	*8350 <b>*18 150</b>	6900 <b>14 850</b>	6900 <b>14 750</b>	5150 <b>11 000</b>			*4150 <b>*9 200</b>	4100 <b>9 000</b>	10220 <b>33'4"</b>
4500 mm <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*7850 <b>*17 600</b>	*7850 <b>*17 600</b>	*10150 * <b>22 000</b>	9600 <b>20 700</b>	*8650 <b>*18 800</b>	6800 <b>14 600</b>	6800 <b>14 650</b>	5100 <b>10 900</b>	5300 <b>*8 850</b>	3950 <b>8 350</b>	*4000 <b>*8 800</b>	3800 <b>8 350</b>	10690 <b>35'0"</b>
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*11050 <b>*23 900</b>	9250 <b>19 900</b>	8900 <b>19 150</b>	6600 <b>14 150</b>	6700 <b>14 450</b>	5000 <b>10 700</b>	5300 <b>11 350</b>	3900 <b>8 350</b>	*3950 <b>*8 700</b>	3650 <b>8 050</b>	10930 <b>35'10"</b>
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*11750 <b>*25 400</b>	8850 <b>19 000</b>	8700 <b>18 650</b>	6400 <b>13 700</b>	6600 <b>14 200</b>	4900 <b>10 500</b>	5250 <b>11 250</b>	3850 <b>8 300</b>	*4000 <b>*8 800</b>	3650 <b>8 000</b>	10960 <b>35'11"</b>
0 mm	kg <b>Ib</b>	*15100 <b>*34 850</b>	13000 <b>27 900</b>	*11800 <b>25 500</b>	8500 <b>18 300</b>	8500 <b>18 250</b>	6200 <b>13 350</b>	6500 <b>14 000</b>	4800 <b>10 300</b>	*5050 <b>*10 100</b>	3850 <b>8 300</b>	*4050 <b>*8 850</b>	3750 <b>8 200</b>	10780 <b>35'4"</b>
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*11750 * <b>27 800</b>	*11750 <b>27 250</b>	*11000 *23 750	8300 <b>17 900</b>	8350 <b>18 000</b>	6100 <b>13 100</b>	*6300 *13 400	4750 <b>10 200</b>	12.100		*4000 <b>*8 850</b>	4000 <b>8 850</b>	10200 <b>33'5</b> "
-3000 mm - <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*11850 <b>*25 450</b>	*11850 <b>*25 450</b>	*9100 * <b>19 500</b>	8250 <b>17 750</b>	*6800 <b>*14 450</b>	6050 <b>13 050</b>	10 100				*4800 <b>*10 650</b>	*4800 <b>*10 650</b>	8800 <b>28'7</b> "
		*	Ĺ				ISO 10567	2007						

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse forestière avec talon mobile (avec plein de carburant)

	Bras dessous/dessous de 3,5 m (11'6") Flèche de chargeuse grumes de 5,9 m (19'6 FM(UU)													
5	-	4 500 m	ım/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	m/25'0"	9 000 m	ım/30'0"	10 500 m	nm/35'0"			
	-	Į.		Į,				Į.		Į.		P		mm ft/in
12000 mm <b>40'0"</b>	kg <b>Ib</b>											*9350 <b>* 22 900</b>	*9350 <b>* 22 900</b>	4390 <b>12'9</b> "
10500 mm <b>35'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*8950 <b>*18 850</b>	*8950 <b>*18 850</b>							*6100 <b>*13 850</b>	*6100 <b>*13 850</b>	6900 <b>21'11"</b>
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*9150 <b>*20 100</b>	*9150 <b>*20 100</b>	*8250 <b>*17 300</b>	6900 <b>14 700</b>					*5000 <b>*11 150</b>	*5000 <b>*11 150</b>	8440 <b>27'3</b> "
7500 mm <b>25'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*9050 <b>*19 750</b>	*9050 <b>*19 750</b>	*8200 <b>*17 900</b>	6950 <b>14 950</b>	6850 <b>*14 000</b>	5100 <b>10 900</b>			*4450 <b>*9 900</b>	*4450 <b>*9 900</b>	9490 <b>30'10"</b>
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*9400 <b>*20 450</b>	*9400 <b>*20 450</b>	*8350 <b>*18 150</b>	6950 <b>14 900</b>	6900 <b>14 750</b>	5150 <b>11 000</b>			*4150 <b>*9 200</b>	4100 <b>9 050</b>	10220 <b>33'4"</b>
4500 mm <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*7850 <b>*17 600</b>	*7850 <b>*17 600</b>	*10150 * <b>22 000</b>	9650 <b>20 700</b>	*8650 <b>*18 800</b>	6800 <b>14 600</b>	6850 <b>14 650</b>	5100 <b>10 950</b>	5300 <b>*8 850</b>	3950 <b>8 350</b>	*4000 <b>*8 800</b>	3800 <b>8 350</b>	10690 <b>35'0"</b>
3000 mm <b>10'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*11050 <b>*23 900</b>	9250 <b>19 900</b>	8900 <b>19 150</b>	6600 <b>14 200</b>	6750 <b>14 450</b>	5000 <b>10 750</b>	5300 <b>11 350</b>	3900 <b>8 400</b>	*3950 <b>*8 700</b>	3650 <b>8 050</b>	10930 <b>35'10"</b>
1500 mm <b>5'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*11750 <b>*25 400</b>	8850 <b>19 050</b>	8700 <b>18 700</b>	6400 <b>13 750</b>	6600 <b>14 200</b>	4900 <b>10 500</b>	5250 <b>11 300</b>	3900 <b>8 300</b>	*4000 <b>*8 800</b>	3650 <b>8 000</b>	10960 <b>35'11"</b>
0 mm	kg <b>Ib</b>	*15100 <b>*34 850</b>	13000 <b>27 950</b>	*11800 <b>25 550</b>	8500 <b>18 350</b>	500 <b>18 250</b>	6200 <b>13 350</b>	6500 <b>14 000</b>	4800 <b>10 300</b>	*5050 <b>*10 100</b>	3850 <b>8 300</b>	*4050 <b>*8 850</b>	3750 <b>8 200</b>	10780 <b>35'4"</b>
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*11750 * <b>27 800</b>	*11750 <b>27 300</b>	*11000 *23 750	8300 <b>17 900</b>	8400 <b>18 000</b>	6100 <b>13 100</b>	*6300 *13 400	4750 <b>10 200</b>	10 103		*4000 <b>*8 850</b>	*4000 <b>*8 850</b>	10200 33'5"
-3000 mm - <b>10'0</b> "	kg <b>Ib</b>	*11850 <b>*25 450</b>	*11850 * <b>25 450</b>	*9100 * <b>19 500</b>	8250 <b>17 800</b>	*6800 <b>*14 450</b>	6050 <b>13 100</b>	10 100	10 200			*4800 <b>*10 650</b>	*4800 <b>*10 650</b>	8800 <b>28'7"</b>
		*	<u></u>				ISO 10567	:2007						

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse forestière avec talon mobile (avec plein de carburant)

Bras desse	3,5 m			Flèche de cha grumes de 5,9		→   ←   	Patins de cha		3 790 mm (12'5") 4 670 mm (15'4")						
5	-	4 500 m	m/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	m/25'0"	9 000 m	ım/30'0"	10 500 mm/35'0"			_		
	-			Į.				Į.		Į.		P		mm ft/in	
12000 mm <b>40'0"</b>	kg <b>Ib</b>											*9350 <b>* 22 900</b>	*9350 <b>* 22 900</b>	4390 <b>12'9</b> "	
10500 mm <b>35'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*8950 <b>*18 850</b>	*8950 <b>*18 850</b>							*6100 <b>*13 850</b>	*6100 <b>*13 850</b>	6900 <b>21'11</b> "	
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*9150 <b>*20 100</b>	*9150 <b>*20 100</b>	*8250 <b>*17 300</b>	6950 <b>14 850</b>					*5000 <b>*11 150</b>	*5000 <b>*11 150</b>	8440 <b>27'3</b> "	
7500 mm <b>25'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*9050 <b>*19 750</b>	*9050 <b>*19 750</b>	*8200 <b>*17 900</b>	7050 <b>15 100</b>	6950 <b>*14 000</b>	5150 <b>11 000</b>			*4450 <b>*9 900</b>	*4450 <b>*9 900</b>	9490 <b>30'10"</b>	
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*9400 <b>*20 450</b>	*9400 <b>*20 450</b>	*8350 <b>*18 150</b>	7000 <b>15 050</b>	6950 <b>14 950</b>	5200 <b>11 150</b>			*4150 <b>*9 200</b>	4150 <b>9 150</b>	10220 <b>33'4"</b>	
4500 mm <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*7850 <b>*17 600</b>	*7850 <b>*17 600</b>	*10150 <b>*22 000</b>	9750 <b>20 950</b>	*8650 <b>*18 800</b>	6850 <b>14 750</b>	6900 <b>14 850</b>	5150 <b>11 050</b>	5400 <b>*8 850</b>	4000 <b>8 450</b>	*4000 <b>*8 800</b>	3850 <b>8 450</b>	10690 <b>35'0"</b>	
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>lb</b>			*11050 <b>*23 900</b>	9350 <b>20 150</b>	9000 <b>19 400</b>	6650 <b>14 350</b>	6800 <b>14 650</b>	5050 <b>10 850</b>	5350 <b>11 500</b>	3950 <b>8 500</b>	*3950 <b>*8 700</b>	3700 <b>8 150</b>	10930 <b>35'10"</b>	
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*11750 <b>*25 400</b>	8950 <b>19 250</b>	8800 <b>18 900</b>	6450 <b>13 900</b>	6700 <b>14 400</b>	4950 <b>10 650</b>	5300 <b>11 450</b>	3950 <b>8 400</b>	*4000 <b>*8 800</b>	3700 <b>8 100</b>	10960 <b>35'11"</b>	
0 mm	kg <b>Ib</b>	*15100 <b>*34 850</b>	13150 <b>28 250</b>	*11800 <b>*25 550</b>	8600 <b>18 550</b>	8600 <b>18 500</b>	6300 <b>13 500</b>	6600 <b>14 200</b>	4850 <b>10 450</b>	*5050 *10 100	3900 <b>8 400</b>	*4050 <b>*8 850</b>	3800 <b>8 300</b>	10780 <b>35'4"</b>	
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*11750 <b>*27 800</b>	*11750 <b>27 600</b>	*11000 *23 750	8400 <b>18 100</b>	*8450 <b>*18 150</b>	6150 <b>13 250</b>	*6300 *13 400	4800 <b>10 350</b>	10.100	0 100	*4000 <b>*8 850</b>	*4000 <b>*8 850</b>	10200 <b>33'5"</b>	
-3000 mm - <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*11850 * <b>25 450</b>	*11850 * <b>25 450</b>	*9100 * <b>19 500</b>	8350 <b>18 000</b>	*6800 * <b>14 450</b>	6150 <b>13 250</b>	13 400	10 330			*4800 *10 650	*4800 <b>*10 650</b>	8800 <b>28'7</b> "	
		*				ISO 10567:2007									

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse forestière avec talon mobile (avec plein de carburant)

Bras desse	3,5 m			Flèche de cha grumes de 5,9									3 790 mm (12'5") 4 670 mm (15'4")			
5	-	4 500 m	ım/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	m/25'0"	9 000 m	ım/30'0"	10 500 mm/35'0"			-			
	-	Į.		Į.				Į.		Į.		P		mm ft/in		
12000 mm <b>40'0"</b>	kg <b>Ib</b>											*9350 <b>* 22 900</b>	*9350 * <b>22 900</b>	4390 <b>12'9</b> "		
10500 mm <b>35'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*8950 <b>*18 850</b>	*8950 <b>*18 850</b>							*6100 <b>*13 850</b>	*6100 <b>*13 850</b>	6900 <b>21'11</b> "		
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*9150 <b>*20 100</b>	*9150 <b>*20 100</b>	*8250 <b>*17 300</b>	7000 <b>14 900</b>					*5000 <b>*11 150</b>	*5000 <b>*11 150</b>	8440 <b>27'3</b> "		
7500 mm <b>25'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*9050 <b>*19 750</b>	*9050 <b>*19 750</b>	*8200 <b>*17 900</b>	7100 <b>15 150</b>	6950 <b>*14 000</b>	5200 <b>11 050</b>			*4450 <b>*9 900</b>	*4450 <b>*9 900</b>	9490 <b>30'10"</b>		
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*9400 <b>*20 450</b>	*9400 <b>*20 450</b>	*8350 <b>*18 150</b>	7050 <b>15 100</b>	7000 <b>15 000</b>	5250 <b>11 200</b>			*4150 <b>*9 200</b>	4150 <b>*9 200</b>	10220 <b>33'4"</b>		
4500 mm <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*7850 <b>*17 600</b>	*7850 <b>*17 600</b>	*10150 <b>*22 000</b>	9750 <b>21 000</b>	*650 <b>*18 800</b>	6900 <b>14 850</b>	6950 <b>14 900</b>	5200 <b>11 100</b>	5400 <b>*8 850</b>	4000 <b>8 500</b>	*4000 <b>*8 800</b>	3850 <b>8 500</b>	10690 <b>35'0"</b>		
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*11050 <b>*23 900</b>	9400 <b>20 200</b>	9050 <b>19 500</b>	6700 <b>14 400</b>	6850 <b>14 700</b>	5100 <b>10 900</b>	5400 <b>11 550</b>	4000 <b>8 550</b>	*3950 <b>*8 700</b>	3750 <b>8 200</b>	10930 <b>35'10"</b>		
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*11750 <b>*25 400</b>	9000 <b>19 350</b>	8850 <b>19 000</b>	6500 <b>13 950</b>	6750 <b>14 450</b>	4950 <b>10 700</b>	5350 <b>11 500</b>	3950 <b>8 450</b>	*4000 <b>*8 800</b>	3700 <b>8 150</b>	10960 <b>35'11"</b>		
0 mm	kg <b>Ib</b>	*15100 <b>*34 850</b>	13200 <b>28 400</b>	*11800 <b>*25 550</b>	8650 <b>18 650</b>	8650 <b>18 600</b>	6300 <b>13 600</b>	6650 <b>14 250</b>	4900 <b>10 500</b>	*5050 <b>*10 100</b>	3950 <b>8 450</b>	*4050 <b>*8 850</b>	3800 <b>8 350</b>	10780 <b>35'4"</b>		
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>lb</b>	*11750 * <b>27 800</b>	*11750 <b>27 700</b>	*11000 *23 750	8450 <b>18 200</b>	*8450 <b>*18 150</b>	6200 <b>13 350</b>	*6300 *13 400	4850 <b>10 400</b>	10 103	2 .03	*4000 <b>*8 850</b>	*4000 <b>*8 850</b>	10200 33'5"		
-3000 mm - <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*11850 * <b>25 450</b>	*11850 * <b>25 450</b>	*9100 * <b>19 500</b>	8400 <b>18 100</b>	*6800 * <b>14 450</b>	6200 <b>13 300</b>	13 400	10 400			*4800 *10 650	*4800 <b>*10 650</b>	8800 <b>28'7</b> "		
		*	<u> </u>			ISO 10567:2007										

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse forestière avec talon mobile (avec plein de carburant)

Bras desso	Bras dessous/dessous ¬ ⊢ Flèche de chargeuse de → ⊢ Patins de chaîne à triple arête de 900 mm (36 in) 3 790 mm (12'5")														
de	3,5 m FI	(11'6") M(UU)		grumes de 5,9									4 670 mm (15'4")		
						2 790 m	m (9°2")					4 6/0	mm (15'4")		
5		4 500 m	m/15'0"	6 000 mm/20'0"		7 500 mm/25'0"		9 000 mm/30'0"		10 500 mm/35'0"				_	
		Į.		Į.				Į.		Į.		Į,		mm ft/in	
12000 mm <b>40'0"</b>	kg <b>lb</b>											*9350 <b>* 22 900</b>	*9350 * <b>22 900</b>	4390 <b>12'9"</b>	
10500 mm <b>35'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*8950 <b>*18 850</b>	*8950 <b>*18 850</b>							*6100 <b>*13 850</b>	*6100 <b>*13 850</b>	6900 <b>21'11"</b>	
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>lb</b>			*9150 <b>*20 100</b>	*9150 <b>*20 100</b>	*8250 <b>*17 300</b>	7200 <b>15 350</b>					*5000 <b>*11 150</b>	*5000 <b>*11 150</b>	8440 <b>27'3"</b>	
7500 mm <b>25'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*9050 <b>*19 750</b>	*9050 <b>*19 750</b>	*8200 <b>*17 900</b>	7250 <b>15 600</b>	*7050 <b>*14 000</b>	5350 <b>11 400</b>			*4450 <b>*9 900</b>	*4450 <b>*9 900</b>	9490 <b>30'10"</b>	
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*9400 <b>*20 450</b>	*9400 <b>*20 450</b>	*8350 <b>*18 150</b>	7250 <b>15 500</b>	7200 <b>15 450</b>	5400 <b>11 550</b>			*4150 <b>*9 200</b>	*4150 <b>*9 200</b>	10220 <b>33'4"</b>	
4500 mm <b>15'0</b> "	kg <b>Ib</b>	*7850 <b>*17 600</b>	*7850 <b>*17 600</b>	*10150 <b>*22 000</b>	10050 <b>21 600</b>	*8650 <b>*18 800</b>	7100 <b>15 250</b>	7150 <b>15 350</b>	5350 <b>11 450</b>	5600 <b>*8 850</b>	4150 <b>8 800</b>	*4000 <b>*8 800</b>	4000 <b>8 800</b>	10690 <b>35'0"</b>	
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*11050 <b>*23 900</b>	9650 <b>20 800</b>	*9050 <b>*19 650</b>	6900 <b>14 850</b>	7050 <b>15 150</b>	5250 <b>11 250</b>	5550 <b>11 950</b>	4100 <b>8 800</b>	*3950 <b>*8 700</b>	3850 <b>8 450</b>	10930 <b>35'10"</b>	
1500 mm <b>5'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*11750 <b>*25 400</b>	9250 <b>19 900</b>	9100 <b>19 600</b>	6700 <b>14 400</b>	6950 <b>14 900</b>	5150 <b>11 000</b>	5550 <b>11 850</b>	4100 <b>8 750</b>	*4000 <b>*8 800</b>	3850 <b>8 400</b>	10960 <b>35'11"</b>	
0 mm	kg <b>Ib</b>	*15100 <b>*34 850</b>	13600 <b>29 250</b>	*11800 <b>*25 550</b>	8900 <b>19 200</b>	8900 <b>19 150</b>	6500 <b>14 000</b>	6850 <b>14 700</b>	5050 <b>10 850</b>	*5050 <b>*10 100</b>	4050 <b>8 750</b>	*4050 <b>*8 850</b>	3950 <b>8 650</b>	10780 <b>35'4"</b>	
-1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*11750 <b>*27 800</b>	*11750 <b>*27 800</b>	*11000 <b>*23 750</b>	8700 <b>18 750</b>	*8450 <b>*18 150</b>	6400 <b>13 750</b>	*6300 <b>*13 400</b>	5000 <b>10 750</b>			*4000 <b>*8 850</b>	*4000 <b>*8 850</b>	10200 <b>33'5"</b>	
-3000 mm - <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*11850 <b>*25 450</b>	*11850 <b>*25 450</b>	*9100 <b>*19 500</b>	8650 <b>18 650</b>	*6800 <b>*14 450</b>	6350 <b>13 700</b>					*4800 <b>*10 650</b>	*4800 <b>*10 650</b>	8800 <b>28'7"</b>	
		*					ISO 10567	:2007							

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

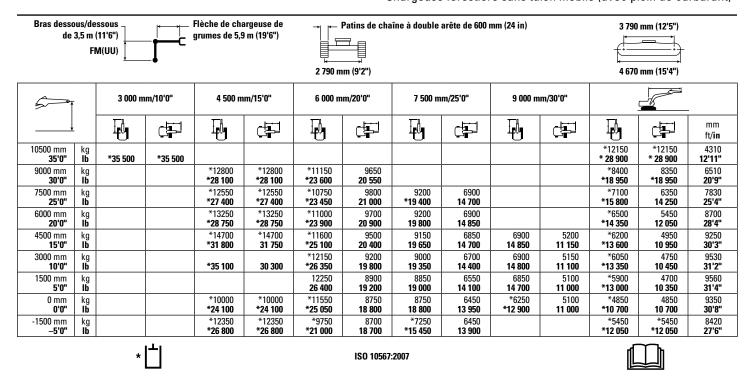
## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse forestière sans talon mobile (avec plein de carburant)

Bras desso de	3,5 m			Flèche de cha grumes de 5,9		Patins de chaîne à arête simple de 600 mm (24 in)  2 790 mm (9'2")						3 790 mm (12'5") 4 670 mm (15'4")			
5	-	3 000 m	ım/10'0"	4 500 m	m/15'0"	6 000 mm/20'0" 7 500 mm/25'0"			9 000 mm/30'0"						
		Į.		Į.		Į,		Į.		Į,		Į,		mm ft/in	
10500 mm <b>35'0</b> "	kg <b>Ib</b>	*35 500	*35 500									*12150 <b>* 28 900</b>	*12150 * <b>28 900</b>	4 310 <b>12'11"</b>	
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*12800 <b>*28 100</b>	*12800 <b>*28 100</b>	*11150 <b>*23 600</b>	9650 <b>20 550</b>					*8400 <b>*18 950</b>	8350 <b>*18 950</b>	6510 <b>20'9"</b>	
7500 mm <b>25'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*12550 <b>*27 400</b>	*12550 <b>*27 400</b>	*10750 <b>*23 450</b>	9750 <b>21 000</b>	9150 <b>*19 400</b>	6850 <b>14 650</b>			*7100 <b>*15 800</b>	6350 <b>14 200</b>	7830 <b>25'4"</b>	
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*13250 <b>*28 750</b>	*13250 <b>*28 750</b>	*11000 <b>*23 900</b>	9700 <b>20 850</b>	9200 <b>19 750</b>	6900 <b>14 850</b>			*6500 <b>*14 350</b>	5450 <b>12 050</b>	8700 <b>28'4"</b>	
4500 mm <b>15'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*14700 <b>*31 800</b>	*14700 <b>31 750</b>	*11600 <b>*25 100</b>	9450 <b>20 400</b>	9100 <b>19 600</b>	6800 <b>14 650</b>	6900 <b>14 800</b>	5200 <b>11 100</b>	*6200 <b>*13 600</b>	4950 <b>10 950</b>	9250 <b>30'3"</b>	
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*35 100	30 250	*12150 <b>*26 350</b>	9200 <b>19 750</b>	8950 <b>19 300</b>	6700 <b>14 400</b>	6850 <b>14 750</b>	5150 <b>11 100</b>	*6050 <b>*13 350</b>	4750 <b>10 450</b>	9530 <b>31'2"</b>	
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>					12250 <b>26 350</b>	8900 <b>19 200</b>	8800 <b>19 000</b>	6550 <b>14 100</b>	6800 <b>14 650</b>	5100 <b>11 000</b>	*5900 <b>*13 000</b>	4700 <b>10 350</b>	9560 <b>31'4"</b>	
0 mm <b>0'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*10000 <b>*24 100</b>	*10000 <b>*24 100</b>	*11550 <b>*25 050</b>	8750 <b>18 800</b>	8700 <b>18 800</b>	6450 <b>13 900</b>	*6250 <b>*12 900</b>	5100 <b>10 950</b>	*4850 <b>*10 700</b>	4850 <b>10 700</b>	9350 <b>30'8"</b>	
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*12350 <b>*26 800</b>	*12350 <b>*26 800</b>	*9750 <b>*21 000</b>	8650 <b>18 650</b>	*7250 <b>*15 450</b>	6450 <b>13 850</b>			*5450 <b>*12 050</b>	*5450 <b>*12 050</b>	8420 <b>27'6"</b>	

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes — Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) — sans grappin — Levage lourd : activé

Chargeuse forestière sans talon mobile (avec plein de carburant)



<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

Référez-vous systématiquement au Guide d'utilisation et d'entretien adéquat pour obtenir des informations sur un produit spécifique.

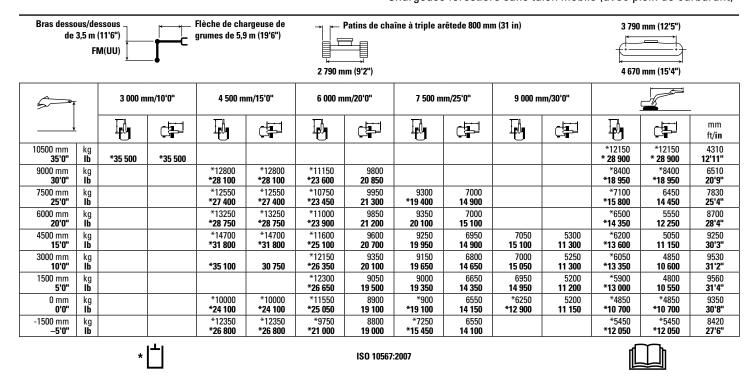
## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse forestière sans talon mobile (avec plein de carburant)

Bras desso de	3,5 m			Flèche de cha grumes de 5,9		2 790 m		îne à double	arête de 700 ı	mm (28 in)			mm (12'5") mm (15'4")	
5		3 000 m	ım/10'0"	4 500 m	m/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	ım/25'0"	9 000 m	m/30'0"			-
		Į.		Į.		Į,		Į.		Į,		Į,		mm ft/in
10500 mm <b>35'0</b> "	kg <b>Ib</b>	*35 500	*35 500									*12150 <b>* 28 900</b>	*12150 * <b>28 900</b>	4310 <b>12'11"</b>
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*12800 <b>*28 100</b>	*12800 <b>*28 100</b>	*11150 <b>*23 600</b>	9750 <b>20 750</b>					*8400 <b>*18 950</b>	*8400 <b>*18 950</b>	6510 <b>20'9"</b>
7500 mm <b>25'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*12550 <b>*27 400</b>	*12550 <b>*27 400</b>	*10750 <b>*23 450</b>	9900 <b>21 200</b>	9300 <b>*19 400</b>	6950 <b>14 850</b>			*7100 <b>*15 800</b>	6450 <b>14 400</b>	7830 <b>25'4"</b>
6000 mm <b>20'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*13250 <b>*28 750</b>	*13250 <b>*28 750</b>	*11000 <b>*23 900</b>	9800 <b>21 100</b>	9300 <b>20 000</b>	7000 <b>15 000</b>			*6500 <b>*14 350</b>	5500 <b>12 200</b>	8700 <b>28'4"</b>
4500 mm <b>15'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*14700 <b>*31 800</b>	*14700 <b>*31 800</b>	*11600 <b>*25 100</b>	9600 <b>20 650</b>	9200 <b>19 850</b>	6900 <b>14 850</b>	7000 <b>15 000</b>	5250 <b>11 250</b>	*6200 <b>*13 600</b>	5000 <b>11 100</b>	9250 <b>30'3"</b>
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*35 100	30 600	*12150 <b>*26 350</b>	9300 <b>20 000</b>	9100 <b>19 550</b>	6750 <b>14 550</b>	6950 <b>14 950</b>	5200 <b>11 200</b>	*6050 <b>*13 350</b>	4800 <b>10 550</b>	9530 <b>31'2"</b>
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>lb</b>					*12300 <b>*26 650</b>	9000 <b>19 400</b>	8950 <b>19 250</b>	6650 <b>14 300</b>	6900 <b>14 850</b>	5150 <b>11 150</b>	*5900 <b>*13 000</b>	4750 <b>10 500</b>	9560 <b>31'4"</b>
0 mm <b>0'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*10000 <b>*24 100</b>	*10000 <b>*24 100</b>	*11550 <b>*25 050</b>	8850 <b>19 050</b>	8850 <b>19 050</b>	6550 <b>14 100</b>	*6250 <b>*12 900</b>	5150 <b>11 100</b>	*4850 <b>*10 700</b>	*4850 <b>*10 700</b>	9350 <b>30'8"</b>
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>lb</b>			*12350 <b>*26 800</b>	*12350 <b>*26 800</b>	*9750 <b>*21 000</b>	8800 <b>18 900</b>	*7250 <b>*15 450</b>	6500 <b>14 050</b>			*5450 <b>*12 050</b>	*5450 <b>*12 050</b>	8420 <b>27'6</b> "

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes — Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) — sans grappin — Levage lourd : activé

Chargeuse forestière sans talon mobile (avec plein de carburant)



<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse forestière sans talon mobile (avec plein de carburant)

Bras desso de	3,5 m			Flèche de cha grumes de 5,9		→   ←	Patins de cha	iîne à triple a	rête de 900 m	m (36 in)		3 790	mm (12'5")	
						2 790 m	—— m (9'2")					4 670	mm (15'4")	
5	-	3 000 m	m/10'0"	4 500 m	m/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	m/25'0"	9 000 m	m/30'0"			-
	-	Į.		Į.		Į.		Į.		Į.		Į.		mm ft/in
10500 mm <b>35'0</b> "	kg <b>Ib</b>	*35 500	*35 500									*12150 * <b>28 900</b>	*12150 * <b>28 900</b>	4310 <b>12'11"</b>
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*12800 <b>*28 100</b>	*12800 <b>*28 100</b>	*11150 <b>*23 600</b>	10050 <b>21 450</b>					*8400 <b>*18 950</b>	*8400 <b>*18 950</b>	6510 <b>20'9"</b>
7500 mm <b>25'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*12550 <b>*27 400</b>	*12550 <b>*27 400</b>	*10750 <b>*23 450</b>	10200 <b>21 900</b>	*9500 <b>*19 400</b>	7200 <b>15 350</b>			*7100 <b>*15 800</b>	6650 <b>14 850</b>	7830 <b>25'4"</b>
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*13250 <b>*28 750</b>	*13250 <b>*28 750</b>	*11000 <b>*23 900</b>	10100 <b>21 750</b>	*9450 <b>*20 500</b>	7200 <b>15 500</b>			*6500 <b>*14 350</b>	5700 <b>12 600</b>	8700 <b>28'4"</b>
4500 mm <b>15'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*14700 <b>*31 800</b>	*14700 <b>*31 800</b>	*11600 <b>*25 100</b>	9900 <b>21 300</b>	9550 <b>20 500</b>	7150 <b>15 350</b>	7250 <b>15 550</b>	5450 <b>11 650</b>	*6200 <b>*13 600</b>	5200 <b>11 450</b>	9250 <b>30'3"</b>
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*35 100	31 600	*12150 <b>*26 350</b>	9600 <b>20 650</b>	9400 <b>20 200</b>	7000 <b>15 050</b>	7200 <b>15 500</b>	5400 <b>11 600</b>	*6050 <b>*13 350</b>	4950 <b>10 950</b>	9530 <b>31'2"</b>
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*12300 <b>*26 650</b>	9300 <b>20 050</b>	9250 <b>19 900</b>	6850 <b>14 750</b>	7150 <b>15 400</b>	5350 <b>11 550</b>	*5900 <b>*13 000</b>	4950 <b>10 850</b>	9560 <b>31'4"</b>
0 mm	kg <b>Ib</b>			*10000 <b>*24 100</b>	*10000 <b>*24 100</b>	*11550 <b>*25 050</b>	9150 <b>19 700</b>	*8900 * <b>19 100</b>	6750 <b>14 600</b>	*6250 <b>*12 900</b>	5350 <b>11 500</b>	*4850 <b>*10 700</b>	*4850 <b>*10 700</b>	9350 <b>30'8"</b>
-1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*12350 <b>*26 800</b>	*12350 <b>*26 800</b>	*9750 <b>*21 000</b>	9100 <b>19 550</b>	*7250 <b>*15 450</b>	6750 <b>14 550</b>			*5450 <b>*12 050</b>	*5450 <b>*12 050</b>	8420 <b>27'6"</b>
		*	Ľ				ISO 10567	:2007						

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de  $\pm 5~\%$  pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse de grumes avec talon mobile (carburant complet)

Bras dessus FM(dess	3,8 m	(12'6")			e chargeus de 5,9 m (19		Pa Pa 2 790 mm		îne à arête s	simple de 60	00 mm (24 in	)		3 790 mm 4 670 mm		
5	<del>.</del>	3 000 m	m/10'0"	4 500 m	m/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	ım/25'0"	9 000 m	m/30'0"	10 500 n	nm/35'0"	9		_
	-															mm ft/ <b>in</b>
12000 mm <b>40'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*20 650	*20 650	*6550	*6550							* 6400 <b>*14 900</b>	* 6400 <b>*14 900</b>	6020 <b>18'7</b> "
10500 mm <b>35'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*8350 <b>*18 200</b>	*8350 <b>*18 200</b>	*6750 <b>*13 400</b>	*6750 <b>*13 400</b>					*4800 <b>*10 800</b>	*4800 <b>*10 800</b>	8030 <b>25'8"</b>
9000 mm <b>30'0"</b>	9000 mm kg													*4050 <b>*9 050</b>	*4050 <b>*9 050</b>	9380 <b>30'4"</b>
7500 mm <b>25'0</b> "	7500 mm kg 7550 7100 6950 5200 11 100 11 100													*3700 <b>*8 150</b>	*3700 <b>*8 150</b>	10340 <b>33'8"</b>
6000 mm <b>20'0"</b>	25'0"   Ib													*3450 <b>*7 600</b>	*3450 <b>*7 600</b>	11010 <b>35'11"</b>
4500 mm <b>15'0"</b>	20'0"         Ib         *16 800         15 050         14 850         11 100         11 400         8 400           00 mm         kg         *7900         *7 900         *8100         6850         5100         5300         3950													*3300 <b>*7 300</b>	*3300 <b>*7 300</b>	11450 <b>37'5"</b>
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*9700 <b>*21 400</b>	9 350 <b>20 100</b>	*8600 <b>*18 650</b>	6600 <b>14 200</b>	6700 <b>14 400</b>	4950 <b>10 650</b>	5250 <b>11 250</b>	3850 <b>8 300</b>	*3250 <b>*7 200</b>	3250 <b>7 100</b>	11670 <b>38'3"</b>
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*11200 <b>*24 250</b>	8 850 <b>19 100</b>	8650 <b>18 600</b>	6350 <b>13 650</b>	6550 <b>14 050</b>	4800 <b>10 350</b>	5200 <b>11 100</b>	3800 <b>8 150</b>	*3300 <b>*7 250</b>	3200 <b>7 050</b>	11700 <b>38'4"</b>
0 mm <b>0'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*34 400	27 900	*11650 <b>*25 200</b>	8 450 <b>18 150</b>	8400 <b>18 050</b>	6100 <b>13 150</b>	6400 <b>13 800</b>	4700 <b>10 050</b>	5100 <b>11 000</b>	3750 <b>8 000</b>	*3400 <b>*7 450</b>	3300 <b>7 200</b>	11530 <b>37'9</b> "
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*13050 <b>*31 150</b>	12500 <b>26 800</b>	*11300 <b>*24 350</b>	8 150 <b>17 550</b>	8200 <b>17 650</b>	5950 <b>12 800</b>	6300 <b>13 600</b>	4600 <b>9 900</b>	*4800 <b>*9 800</b>	3700 <b>8 000</b>	*3500 <b>*7 700</b>	3500 <b>7 650</b>	11050 <b>36'2"</b>
-3000 mm - <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*5100 <b>*11 650</b>	*5100 <b>*11 650</b>	*12950 <b>*28 450</b>	12300 <b>26 450</b>	*9900 <b>*21 350</b>	8 000 <b>17 250</b>	*7550 <b>*16 150</b>	5850 <b>12 600</b>	*5500 <b>*11 550</b>	4550 <b>9 850</b>			*3950 <b>*8 800</b>	*3950 <b>*8 800</b>	9950 <b>32'5"</b>
-4500 mm - <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*7400 <b>*15 600</b>	*7 400 <b>*15 600</b>							*5850 <b>*13 900</b>	*5850 <b>*13 900</b>	7120 <b>21'10"</b>
		,	·   <sup>_</sup>					ISO 10567:2	2007						]	

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse de grumes avec talon mobile (carburant complet)

Bras dessus		ous de _ (12'6")		_	e chargeus de 5,9 m (19		→ Fa	tins de chaî	ne à double	arête de 60	00 mm (24 in	)		3 790 mm	ı (12'5")	
FM(dess	us/des	ssous)				·		1								
							2 790 mm	(9'2")						4 670 mm	ı (15'4")	
5	-	3 000 m	ım/10'0"	4 500 m	m/15'0"	6 000 m	ım/20'0"	7 500 m	m/25'0"	9 000 m	m/30'0"	10 500 n	nm/35'0"	9		_
	-	Į,	C.	Į,		Į,		Į,		Į.		Į.		Į,		mm ft/in
12000 mm <b>40'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*20 650	*20 650	*6550	*6550							* 6400 <b>*14 900</b>	* 6400 <b>*14 900</b>	6020 <b>18'7</b> "
10500 mm <b>35'0"</b>	kg <b>Ib</b>								*4800 <b>*10 800</b>	*4800 <b>*10 800</b>	8030 <b>25'8"</b>					
9000 mm <b>30'0"</b>	kg lb *7650 7050 *5850 5100 *16 800 15 100 *11 000 10 800													*4050 <b>*9 050</b>	*4050 <b>*9 050</b>	9380 <b>30'4"</b>
7500 mm <b>25'0"</b>	kg <b>lb</b>					5200 <b>11 150</b>			*3700 <b>*8 150</b>	*3700 <b>*8 150</b>	10340 <b>33'8"</b>					
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>							*16 500 *7700 *16 800	7000 1 <b>5 050</b>	14 900 6950 14 900	5200 <b>11 100</b>	5350 <b>11 400</b>	3950 <b>8 450</b>	*3450 <b>*7 600</b>	*3450 <b>*7 600</b>	11010 <b>35'11"</b>
4500 mm <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*7900 <b>*17 600</b>	*7900 <b>*17 600</b>	*8100 *17 600	6850 <b>14 700</b>	6850 <b>14 700</b>	5100 <b>10 950</b>	5350 <b>11 400</b>	3950 <b>8 400</b>	*3300 * <b>7 300</b>	*3300 <b>*7 300</b>	11450 <b>37'5"</b>
3000 mm 10'0"	kg <b>Ib</b>					*9700 <b>*21 400</b>	9350 <b>20 150</b>	*8600 *18 650	6600 <b>14 200</b>	6700 <b>14 400</b>	4950 <b>10 650</b>	5250 <b>11 300</b>	3900 <b>8 300</b>	*3250 <b>*7 200</b>	3250 <b>7 100</b>	11670 <b>38'3"</b>
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*11200 * <b>24 250</b>	8900 <b>19 100</b>	8650 <b>18 650</b>	6350 <b>13 650</b>	6550 <b>14 100</b>	4850 <b>10 350</b>	5200 <b>11 150</b>	3800 <b>8 150</b>	*3300 * <b>7 250</b>	3200 <b>7 050</b>	11700 <b>38'4"</b>
0 mm <b>0'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*34 400	27 950	*11650 * <b>25 200</b>	8450 <b>18 200</b>	8400 <b>18 100</b>	6100 <b>13 150</b>	6400 <b>13 800</b>	4700 <b>10 100</b>	5100 <b>11 000</b>	3750 <b>8 050</b>	*3400 <b>*7 450</b>	3300 <b>7 200</b>	11530 <b>37'9"</b>
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*13050 <b>*31 150</b>	12500 <b>26 850</b>	*11300 <b>*24 350</b>	8150 <b>17 550</b>	8250 <b>17 700</b>	5950 <b>12 800</b>	6350 <b>13 600</b>	4600 <b>9 900</b>	*4800 <b>*9 800</b>	3700 <b>8 000</b>	*3 500 <b>*7 700</b>	3500 <b>7 700</b>	11050 <b>36'2"</b>
-3000 mm - <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*5100 <b>*11 650</b>	*5100 <b>*11 650</b>	*12950 <b>*28 450</b>	12350 <b>26 500</b>	*9900 <b>*21 350</b>	8050 <b>17 300</b>	*7550 <b>*16 150</b>	5900 <b>12 650</b>	*5500 <b>*11 550</b>	4600 <b>9 850</b>			*3950 <b>*8 800</b>	*3950 <b>*8 800</b>	9950 <b>32'5</b> "
-4500 mm - <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*7400 <b>*15 600</b>	*7400 <b>*15 600</b>							*5850 <b>*13 900</b>	*5850 <b>*13 900</b>	7120 <b>21'10"</b>
		,	· 📋					ISO 10567:2	2007							

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de  $\pm 5~\%$  pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse de grumes avec talon mobile (carburant complet)

Bras dessus FM(dess	3,8 m	(12'6")			e chargeus de 5,9 m (19		Pa Pa	tins de chaî	ne à double	e arête de 70	00 mm (28 in	)		3 790 mm 4 670 mm		
\$ ***	<del>.</del>	3 000 m	ım/10'0"	4 500 m	m/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	m/25'0"	9 000 m	m/30'0"	10 500 n	nm/35'0"	9		_
	<u>-</u>									Į,				Į,		mm ft/in
12000 mm <b>40'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*20 650	*20 650	*6550	*6550							* 6400 <b>*14 900</b>	* 6400 <b>*14 900</b>	6020 <b>18'7</b> "
10500 mm <b>35'0"</b>	kg <b>lb</b>					*8350 <b>*18 200</b>	*8350 <b>*18 200</b>	*6750 <b>*13 400</b>	*6750 <b>*13 400</b>					*4800 <b>*10 800</b>	*4800 <b>*10 800</b>	8030 <b>25'8"</b>
9000 mm <b>30'0"</b>	9000 mm   kg   *7650   7150   *5850   5150   *4050   *4050   *30'0"   lb   *16 800   15 250   *11 000   10 950   *9 050   *370														9380 <b>30'4"</b>	
7500 mm <b>25'0</b> "	7500 mm kg													10340 <b>33'8"</b>		
6000 mm <b>20'0"</b>	25'0"         Ib         *16 500         15 350         15 100         11 250         *8 150         *8 150           6000 mm         kg         *7700         7100         *7000         5250         5400         4000         *3450         *3450													11010 <b>35'11"</b>		
4500 mm <b>15'0"</b>	6000 mm 20'0"         kg lb         *7700 *700         *7700 *700         *7000 *5250         5400 *3450 *3450 *7600         *3450 *7600         *3450 *7600         *35'11"           4500 mm kg         *7900 *7900 *8100 6900 6950 5150         5500 5400         4000 *3300         *3300 *3300         11450														11450 <b>37'5"</b>	
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*9700 <b>*21 400</b>	9450 <b>20 350</b>	*8600 <b>*18 650</b>	6700 <b>14 350</b>	6800 <b>14 600</b>	5050 <b>10 800</b>	5350 <b>11 450</b>	3950 <b>8 400</b>	*3250 <b>*7 200</b>	*3250 <b>*7 200</b>	11670 <b>38'3"</b>
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*11200 <b>*24 250</b>	9000 <b>19 300</b>	8750 <b>18 850</b>	6450 <b>13 800</b>	6650 <b>14 250</b>	4900 <b>10 500</b>	5250 <b>11 250</b>	3850 <b>8 250</b>	*3300 <b>*7 250</b>	3250 <b>7 150</b>	11700 <b>38'4"</b>
0 mm <b>0'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*34 400	28 250	*11650 <b>*25 200</b>	8550 <b>18 400</b>	8500 <b>18 300</b>	6200 <b>13 300</b>	6500 <b>13 950</b>	4750 <b>10 200</b>	5200 <b>11 150</b>	3800 <b>8 150</b>	*3400 <b>*7 450</b>	3350 <b>7 300</b>	11530 <b>37'9"</b>
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*13050 <b>*31 150</b>	12650 <b>27 150</b>	*11300 <b>*24 350</b>	8250 <b>17 750</b>	8350 <b>17 900</b>	6050 <b>12 950</b>	6400 <b>13 750</b>	4650 <b>10 050</b>	*4800 <b>*9 800</b>	3750 <b>8 100</b>	*3500 <b>*7 700</b>	*3500 <b>*7 700</b>	11050 <b>36'2"</b>
-3000 mm - <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*5100 <b>*11 650</b>	*5100 <b>*11 650</b>	*12950 <b>*28 450</b>	12450 <b>26 800</b>	*9900 <b>*21 350</b>	8150 <b>17 500</b>	*7550 <b>*16 150</b>	5950 <b>12 800</b>	*5500 <b>*11 550</b>	4650 <b>10 000</b>			*3950 <b>*8 800</b>	*3950 <b>*8 800</b>	9950 <b>32'5"</b>
-4500 mm - <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*7400 <b>*15 600</b>	*7400 <b>*15 600</b>							*5850 <b>*13 900</b>	*5850 <b>*13 900</b>	7120 <b>21'10"</b>
		,	*   <b>-</b>					ISO 10567:2	2007						]	

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse de grumes avec talon mobile (carburant complet)

Bras dessus	3,8 m	(12'6")			e chargeus de 5,9 m (19		Pa P		îne à triple a	arêtede 800	mm (31 in)			3 790 mm		
5		3 000 m	ım/10'0"	4 500 m	m/15'0"	6 000 m	ım/20'0"	7 500 m	ım/25'0"	9 000 m	m/30'0"	10 500 n	nm/35'0"	Ç		
	<u>-</u>									Į.						mm ft/in
12000 mm <b>40'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*20 650	*20 650	*6550	*6 550							* 6400 <b>*14 900</b>	* 6400 <b>*14 900</b>	6020 <b>18'7</b> "
10500 mm <b>35'0"</b>	35'0" IĎ													*4800 <b>*10 800</b>	*4800 <b>*10 800</b>	8030 <b>25'8"</b>
9000 mm <b>30'0"</b>	9000 mm													*4050 <b>*9 050</b>	*4050 <b>*9 050</b>	9380 <b>30'4"</b>
7500 mm <b>25'0"</b>	30'0"   1b													*3700 <b>*8 150</b>	*3700 <b>*8 150</b>	10340 <b>33'8"</b>
6000 mm <b>20'0"</b>	25'0"         Ib         *16 500         15 450         15 150         11 300           D mm         kg         *7700         7100         *7000         5250         5450													*3450 <b>*7 600</b>	*3450 <b>*7 600</b>	11010 <b>35'11"</b>
4500 mm <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*7900 <b>*17 600</b>	*7900 <b>*17 600</b>	*8100 <b>*17 600</b>	6950 <b>14 950</b>	6950 <b>14 950</b>	5200 <b>11 100</b>	5400 <b>11 600</b>	4000 <b>8 550</b>	*3300 <b>*7 300</b>	*3300 * <b>7 300</b>	11450 <b>37'5"</b>
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*9700 <b>*21 400</b>	9500 <b>20 450</b>	*8600 *18 650	6700 <b>14 450</b>	6850 <b>14 650</b>	5050 <b>10 850</b>	5350 <b>11 500</b>	3950 <b>8 450</b>	*3250 <b>*7 200</b>	*3250 <b>*7 200</b>	11670 <b>38'3"</b>
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*11200 <b>*24 250</b>	9000 <b>19 400</b>	8800 <b>18 950</b>	6450 <b>13 900</b>	6650 <b>14 350</b>	4900 <b>10 550</b>	5300 <b>11 350</b>	3900 <b>8 300</b>	*3300 * <b>7 250</b>	3300 <b>7 200</b>	11700 <b>38'4"</b>
0 mm <b>0'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*34 400	28 400	*11650 * <b>25 200</b>	8600 <b>18 500</b>	8550 <b>18 400</b>	6250 <b>13 400</b>	6550 <b>14 050</b>	4800 <b>10 250</b>	5200 <b>11 200</b>	3800 <b>8 200</b>	*3400 <b>*7 450</b>	3350 <b>7 350</b>	11530 <b>37'9"</b>
-1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*13050 <b>*31 150</b>	12700 <b>27 300</b>	*11300 <b>*24 350</b>	8300 <b>17 850</b>	8400 <b>18 000</b>	6050 <b>13 050</b>	6450 <b>13 850</b>	4700 <b>10 100</b>	*4800 <b>*9 800</b>	3800 <b>8 150</b>	*3500 <b>*7 700</b>	*3500 * <b>7 700</b>	11050 <b>36'2"</b>
-3000 mm - <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*5100 <b>*11 650</b>	*5100 <b>*11 650</b>	*12950 <b>*28 450</b>	12550 <b>26 950</b>	*9900 <b>*21 350</b>	8200 <b>17 600</b>	*7550 <b>*16 150</b>	6000 <b>12 850</b>	*5500 <b>*11 550</b>	4650 <b>10 050</b>			*3950 <b>*8 800</b>	*3950 <b>*8 800</b>	9950 <b>32'5"</b>
-4500 mm - <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*7400 <b>*15 600</b>	*7400 <b>*15 600</b>							*5850 <b>*13 900</b>	*5850 <b>*13 900</b>	7120 <b>21'10"</b>
		,	*   <b>-</b>					ISO 10567:2	2007						<u>]</u>	

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse de grumes avec talon mobile (carburant complet)

Bras dessus, FM(dess	3,8 m	(12'6")			e chargeus de 5,9 m (19		→ Pa	tins de chaî	ne à triple a	arête de 900	mm (36 in)			3 790 mm		
\$		3 000 m	m/10'0"	4 500 m	m/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	m/25'0"	9 000 m	m/30'0"	10 500 n	nm/35'0"	9		_
								Į.		Į.				Į,		mm ft/in
12000 mm <b>40'0"</b>	kg <b>lb</b>			*20 650	*20 650	*6550	*6550							* 6400 <b>*14 900</b>	* 6400 <b>*14 900</b>	6020 <b>18'7</b> "
10500 mm <b>35'0"</b>	35'0" IĎ													*4800 <b>*10 800</b>	8030 <b>25'8"</b>	
9000 mm <b>30'0"</b>	00 mm kg													*4050 <b>*9 050</b>	9380 <b>30'4"</b>	
7500 mm <b>25'0"</b>	D"     IĎ     *16 800     15 750     *11 000     *11 000       m     kg     *7550     7400     *7000     5 450       p"     Ib     *16 500     15 850     *15 250     11 650													*3700 <b>*8 150</b>	*3700 <b>*8 150</b>	10340 <b>33'8"</b>
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>							*7700 <b>*16 800</b>	7300 <b>15 700</b>	*7000 <b>*15 250</b>	5450 <b>11 650</b>	5600 <b>*11 600</b>	4150 <b>8 850</b>	*3450 <b>*7 600</b>	*3450 <b>*7 600</b>	11010 <b>35'11"</b>
4500 mm <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*7900 <b>*17 600</b>	*7900 <b>*17 600</b>	*8100 <b>*17 600</b>	7150 <b>15 350</b>	* 7150 <b>15 400</b>	5350 <b>11 450</b>	5600 <b>12 000</b>	4150 <b>8 850</b>	*3300 <b>*7 300</b>	*3300 <b>*7 300</b>	11450 <b>37'5"</b>
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>lb</b>					*9700 <b>*21 400</b>	*9700 <b>21 000</b>	*8600 *18 650	6900 <b>14 850</b>	7050 <b>15 150</b>	5200 <b>11 200</b>	5550 <b>11 850</b>	4100 <b>8 750</b>	*3250 <b>*7 200</b>	*3250 <b>*7 200</b>	11670 <b>38'3"</b>
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*11200 <b>*24 250</b>	9300 <b>19 950</b>	*9000 <b>*19 500</b>	6650 <b>14 300</b>	6900 <b>14 800</b>	5050 <b>10 900</b>	5450 <b>11 700</b>	4000 <b>8 600</b>	*3300 * <b>7 250</b>	*3300 <b>*7 250</b>	11700 <b>38'4"</b>
0 mm	kg <b>Ib</b>			*34 400	29 200	*11650 <b>*25 200</b>	8850 <b>19 050</b>	8850 <b>19 000</b>	6400 <b>13 800</b>	6750 <b>14 500</b>	4950 <b>10 600</b>	5400 <b>11 600</b>	3950 <b>8 450</b>	*3400 <b>*7 450</b>	*3400 <b>*7 450</b>	11530 <b>37'9"</b>
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*13050 <b>*31 150</b>	*13050 <b>28 150</b>	*11300 <b>*24 350</b>	8550 <b>18 450</b>	8650 <b>18 600</b>	6250 <b>13 450</b>	6650 <b>14 300</b>	4850 <b>10 400</b>	*4800 <b>*9 800</b>	3900 <b>8 450</b>	*3500 <b>*7 700</b>	*3500 <b>*7 700</b>	11050 <b>36'2"</b>
-3000 mm - <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*5100 <b>*11 650</b>	*5100 <b>*11 650</b>	*12950 <b>*28 450</b>	12900 <b>27 750</b>	*9900 <b>*21 350</b>	8450 <b>18 150</b>	*7550 <b>*16 150</b>	6200 <b>13 300</b>	*5500 <b>*11 550</b>	4800 <b>10 400</b>			*3950 <b>*8 800</b>	*3950 <b>*8 800</b>	9950 <b>32'5"</b>
-4500 mm - <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>					*7400 <b>*15 600</b>	*7400 <b>*15 600</b>							*5850 <b>*13 900</b>	*5850 <b>*13 900</b>	7120 <b>21'10"</b>
		,	· [ <sup>+</sup> ]					ISO 10567:2	2007						]	

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

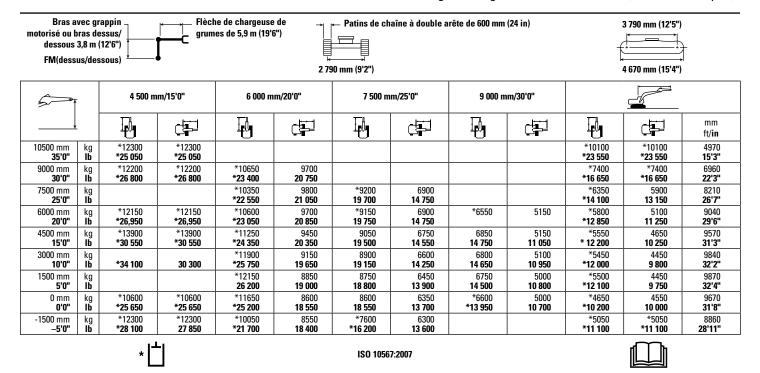
## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse de grumes sans talon mobile (carburant complet)

Bras a motorisé ou l dessous FM(dess	ras de 3,8 m	(12'6")	1	ne de chargeuse es de 5,9 m (19'0	5")	Patins de ch	aîne à arête sin	nple de 600 mm	(24 in)	Ţ.	3 790 mm (12'5") 4 670 mm (15'4")	†
5		4 500 m	m/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	ım/25'0"	9 000 m	m/30'0"			
		Į.		Į.		Į,				mm ft/ <b>in</b>		
10500 mm <b>35'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*12300 <b>*25 050</b>	*12300 <b>*25 050</b>						*10100 <b>*23 550</b>	*10100 <b>*23 550</b>	4970 <b>15'3"</b>	
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*12200 <b>*26 800</b>	*12200 <b>*26 800</b>	*10650 <b>*23 400</b>	9700 <b>20 750</b>					*7400 <b>*16 650</b>	*7400 <b>*16 650</b>	6960 <b>22'3"</b>
7500 mm <b>25'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*10350 <b>*22 550</b>	9800 <b>21 000</b>	*9200 <b>19 650</b>	6850 <b>14 700</b>			*6350 <b>*14 100</b>	5850 <b>13 100</b>	8210 <b>26'7"</b>
6000 mm <b>20'0</b> "	kg <b>Ib</b>	*12150 <b>*26,950</b>	*12150 <b>*26,950</b>	*10600 <b>*23 050</b>	9700 <b>20 800</b>	*9150 <b>19 700</b>	6850 <b>14 750</b>	*6550	5100	*5800 <b>*12 850</b>	5050 <b>11 250</b>	9040 <b>29'6"</b>
4500 mm <b>15'0</b> "	kg <b>lb</b>	*13900 <b>*30 550</b>	*13900 <b>*30 550</b>	*11250 <b>*24 350</b>	9450 <b>20 300</b>	9050 <b>19 500</b>	6750 <b>14 550</b>	6850 <b>14 700</b>	5150 <b>11 000</b>	*5550 * <b>12 200</b>	4650 <b>10 250</b>	9570 <b>31'3"</b>
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*34 100	30 250	*11900 <b>*25 750</b>	9100 <b>19 650</b>	8900 <b>19 150</b>	6600 <b>14 200</b>	6800 <b>14 600</b>	5100 <b>10 900</b>	*5450 <b>*12 000</b>	4450 <b>9 800</b>	9840 <b>32'2"</b>
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			12150 <b>26 150</b>	8800 <b>19 000</b>	8750 <b>18 800</b>	6450 <b>13 900</b>	6700 <b>14 450</b>	5000 <b>10 800</b>	*5500 <b>*12 100</b>	4400 <b>9 700</b>	9870 <b>32'4</b> "
0 mm <b>0'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*10600 <b>*25 650</b>	*10600 <b>*25 650</b>	*11650 <b>*25 200</b>	8600 <b>18 500</b>	8600 <b>18 550</b>	6350 <b>13 650</b>	*6600 <b>*13 950</b>	4950 <b>10 700</b>	*4650 <b>*10 200</b>	4550 <b>10 000</b>	9670 <b>31'8"</b>
-1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*12300 <b>*28 100</b>	*12300 <b>27 850</b>	*10050 <b>*21 700</b>	8500 <b>18 350</b>	*7600 <b>*16 200</b>	6300 <b>13 550</b>			*5050 <b>*11 100</b>	*5050 <b>*11 100</b>	8860 <b>28'11"</b>

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse de grumes sans talon mobile (carburant complet)



<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de  $\pm 5~\%$  pour tous les patins de chaîne disponibles.

Référez-vous systématiquement au Guide d'utilisation et d'entretien adéquat pour obtenir des informations sur un produit spécifique.

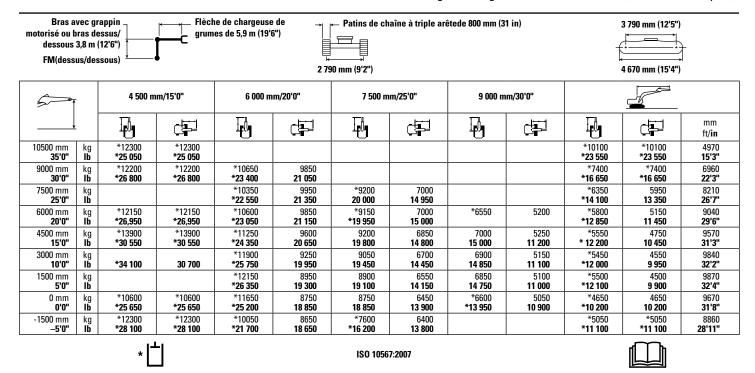
## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse de grumes sans talon mobile (carburant complet)

Bras a motorisé ou b dessous FM(dess	oras de 3,8 m	(12'6")		ie de chargeuse es de 5,9 m (19'6	5")     	← Patins de ch	aîne à double a	rête de 700 mm	(28 in)	1	3 790 mm (12'5") 4 670 mm (15'4")	<u> </u>
5	-	4 500 m	m/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	m/25'0"	9 000 m	m/30'0"			
	<u>.</u>			Į.		Į.		Į,				mm ft/ <b>in</b>
10500 mm <b>35'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*12300 <b>*25 050</b>	*12300 <b>*25 050</b>							*10100 <b>*23 550</b>	*10100 <b>*23 550</b>	4970 <b>15'3"</b>
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*12200 <b>*26 800</b>	*12200 <b>*26 800</b>	*10650 <b>*23 400</b>	9800 <b>20 950</b>					*7400 <b>*16 650</b>	*7400 <b>*16 650</b>	6960 <b>22'3</b> "
7500 mm <b>25'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*10350 <b>*22 550</b>	9900 <b>21 250</b>	*9200 <b>19 900</b>	6950 <b>14 900</b>			*6350 <b>*14 100</b>	5950 <b>13 250</b>	8210 <b>26'7"</b>
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*12150 <b>*26,950</b>	*12150 <b>*26,950</b>	*10600 <b>*23 050</b>	9800 <b>21 050</b>	*9150 <b>19 950</b>	6950 <b>14 900</b>	*6550	5200	*5800 * <b>12 850</b>	5150 <b>11 400</b>	9040 <b>29'6"</b>
4500 mm <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*13900 * <b>30 550</b>	*13900 <b>*30 550</b>	*11250 <b>*24 350</b>	9550 <b>20 550</b>	9150 <b>19 700</b>	6850 <b>14 700</b>	6950 <b>14 900</b>	5200 <b>11 150</b>	*5550 * <b>12 200</b>	4700 <b>10 400</b>	9570 <b>31'3</b> "
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*34 100	30 600	*11900 <b>*25 750</b>	9200 <b>19 850</b>	9000 <b>19 350</b>	6700 <b>14 400</b>	6900 <b>14 800</b>	5150 <b>11 050</b>	*5450 <b>*12 000</b>	4500 <b>9 900</b>	9840 <b>32'2"</b>
1500 mm <b>5'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*12150 <b>*26 350</b>	8900 <b>19 200</b>	8850 <b>19 000</b>	6550 <b>14 050</b>	6800 <b>14 650</b>	5100 <b>10 900</b>	*5500 <b>*12 100</b>	4500 <b>9 850</b>	9870 <b>32'4"</b>
0 mm	kg <b>Ib</b>	*10600 * <b>25 650</b>	*10600 <b>*25 650</b>	*11650 <b>*25 200</b>	8700 <b>18 750</b>	8700 <b>18 750</b>	6400 <b>13 850</b>	*6600 <b>*13 950</b>	5050 <b>10 850</b>	*4650 <b>*10 200</b>	4600 <b>10 150</b>	9670 <b>31'8"</b>
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>lb</b>	*12300 <b>*28 100</b>	*12300 <b>*28 100</b>	*10050 <b>*21 700</b>	8650 <b>18 600</b>	*7600 <b>*16 200</b>	6400 <b>13 750</b>			*5050 <b>*11 100</b>	*5050 <b>*11 100</b>	8860 <b>28'11"</b>

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes — Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) — sans grappin — Levage lourd : activé

Chargeuse de grumes sans talon mobile (carburant complet)



<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine. La capacité de levage varie de ±5 % pour tous les patins de chaîne disponibles.

## Capacités de levage de la flèche de la chargeuse de grumes – Contrepoids : 5,2 mt (11 450 lb) – sans grappin – Levage lourd : activé

Chargeuse de grumes sans talon mobile (carburant complet)

Bras a motorisé ou b		rappin	1.	ne de chargeuse les de 5,9 m (19'(	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	← Patins de ch	aîne à triple ar	ète de 900 mm (3	36 in)		3 790 mm (12'5")	
dessous	3,8 m	(12'6")		103 UG 3,3 III (13 (	, ,					+		<del>}</del>
FM(dess	us/des	ssous) ——•	•		2 79	90 mm (9'2")				ŀ	4 670 mm (15'4")	I
		4 500 m	m/15'0"	6 000 m	m/20'0"	7 500 m	m/25'0"	9 000 m	m/30'0"			
	-			Į.		Į.				P <sub>0</sub>		mm ft/in
10500 mm <b>35'0</b> "	kg <b>Ib</b>	*12300 <b>*25 050</b>	*12300 <b>*25 050</b>							*10100 <b>*23 550</b>	*10100 <b>*23 550</b>	4970 <b>15'3"</b>
9000 mm <b>30'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*12200 <b>*26 800</b>	*12200 <b>*26 800</b>	*10650 <b>*23 400</b>	10100 <b>21 600</b>					*7400 <b>*16 650</b>	*7400 <b>*16 650</b>	6960 <b>22'3"</b>
7500 mm <b>25'0</b> "	kg <b>Ib</b>			*10350 <b>*22 550</b>	10200 <b>21 900</b>	*9200 <b>*20 050</b>	7200 <b>15 400</b>			*6350 <b>*14 100</b>	6150 <b>13 750</b>	8210 <b>26'7"</b>
6000 mm <b>20'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*12150 <b>*26,950</b>	*12150 <b>*26,950</b>	*10600 <b>*23 050</b>	10100 <b>21 700</b>	*9150 <b>*19 950</b>	7150 <b>15 400</b>	*6550	5350	*5800 <b>*12 850</b>	5300 <b>11 800</b>	9040 <b>29'6"</b>
4500 mm <b>15'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*13900 <b>*30 550</b>	*13900 <b>*30 550</b>	*11250 <b>*24 350</b>	9850 <b>21 200</b>	*9350 <b>*20 350</b>	7050 <b>15 200</b>	7200 <b>15 450</b>	5400 <b>11 550</b>	*5550 <b>* 12 200</b>	4900 <b>10 750</b>	9570 <b>31'3"</b>
3000 mm <b>10'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*34 100	31 550	*11900 <b>*25 750</b>	9550 <b>20 500</b>	9300 <b>20 050</b>	6900 <b>14 900</b>	7150 <b>15 350</b>	5300 <b>11 450</b>	*5450 <b>*12 000</b>	4650 <b>10 300</b>	9840 <b>32'2"</b>
1500 mm <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>			*12150 <b>*26 350</b>	9200 <b>19 850</b>	9150 <b>19 700</b>	6750 <b>14 550</b>	7050 <b>15 200</b>	5250 <b>11 300</b>	*5500 <b>*12 100</b>	4650 <b>10 200</b>	9870 <b>32'4"</b>
0 mm	kg <b>Ib</b>	*10600 <b>*25 650</b>	*10600 <b>*25 650</b>	*11650 <b>*25 200</b>	9000 <b>19 400</b>	*8950 <b>*19 300</b>	6650 <b>14 300</b>	*6600 <b>*13 950</b>	5200 <b>11 250</b>	*4650 <b>*10 200</b>	*4650 <b>*10 200</b>	9670 <b>31'8"</b>
-1500 mm - <b>5'0"</b>	kg <b>Ib</b>	*12300 <b>*28 100</b>	*12300 <b>*28 100</b>	*10050 <b>*21 700</b>	8950 <b>19 250</b>	*7600 <b>*16 200</b>	6600 <b>14 250</b>			*5050 <b>*11 100</b>	*5050 <b>*11 100</b>	8860 <b>28'11"</b>
		*[	]			ISO 1056	7:2007					

<sup>\*</sup>Indique que la charge est limitée par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge limite d'équilibre. Les capacités de levage ci-dessus sont conformes à la norme ISO 10567:2007 relative à la capacité de levage des pelles hydrauliques. Elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre. Le poids de tous les accessoires de levage doit être soustrait des capacités de levage indiquées ci-dessus. Les capacités de levage sont établies pour une machine positionnée sur une surface ferme et uniforme. L'utilisation d'un point d'attache d'un outil de travail pour manipuler/lever des objets peut affecter les performances de levage de la machine.

La capacité de levage varie de  $\pm 5~\%$  pour tous les patins de chaîne disponibles.

Guide de correspondance			
Optimal	O Acceptable		
		Grappin	
	GLL52	GLL55	GLL60
FM538 LL	•	0	0

#### Compatibilité et spécifications du godet – Amérique du Nord, Chili

							Train (	de roulement	Large et surélevé 5,8 tonnes
								Contrepoids	métriques
		Larg	jeur	Capa	acité	Po	ids	Remplissage	Portée
	Timonerie	mm	in	m <sup>3</sup>	yd³	kg	lb	%	R2.9 (9'7")
À claveter (sans attache rapide)	,								
Capacité en usage normal	В	600	24	0,55	0,72	620	1 366	100	•
	В	750	30	0,75	0,98	717	1 580	100	•
	В	900	36	0,95	1,24	793	1 747	100	•
	В	1 050	42	1,16	1,52	848	1 869	100	•
	В	1 200	48	1,38	1,80	924	2 038	100	•
	В	1 350	54	1,59	2,08	1002	2 210	100	•
Usage général – Pointe large	В	600	24	0,55	0,72	617	1 360	100	•
	В	750	30	0,75	0,98	715	1 576	100	•
	В	900	36	0,95	1,24	791	1 743	100	•
	В	1 050	42	1,16	1,52	861	1 899	100	•
	В	1 200	48	1,38	1,80	938	2 069	100	•
	В	1 350	54	1,59	2,08	1016	2 241	100	•
Extra-robuste	В	600	24	0,46	0,60	647	1 426	100	•
	В	750	30	0,64	0,84	752	1 658	100	•
	В	900	36	0,81	1,06	835	1 841	100	•
	В	1 050	42	1,00	1,31	892	1 967	100	•
	В	1 200	48	1,19	1,56	975	2 150	100	•
	В	1 350	54	1,38	1,81	1060	2 336	100	•
Surpuissant extra-robuste	В	1 050	42	0,96	1,26	898	1 980	100	•
	В	1 200	48	1,14	1,49	983	2 167	100	•
Usage très intensif	В	600	24	0,46	0,61	683	1 506	90	•
	В	750	30	0,64	0,84	795	1 753	90	•
	В	900	36	0,81	1,06	885	1 950	90	•
	В	1 050	42	1,00	1,31	948	2 091	90	•
	В	1 200	48	1,19	1,56	1038	2 289	90	•
Puissance usage très intensif	В	900	36	0,79	1,03	853	1 881	90	•
Nettoyer	В	1 800	72	1,60	2,09	979	2 157	100	•
	В	2 000	78	1,76	2,31	1045	2 303	100	•
Curage de fossés	В	1 500	60	1,01	1,32	651	1 436	100	•
•	В	1 800	72	1,24	1,62	739	1 630	100	•
Curage de fossés - Inclinaison	В	1 500	60	0,90	1,18	948	2 090	100	•
	В	1 800	72	1,11	1,45	1063	2 344	100	•
	В	1 800	72	1,40	1,83	1105	2 437	100	•
	В	2 000	79	1,23	1,61	1132	2 496	100	•
Damage	В	2 200	86	0,72	0,94	868	1 913	100	•
•	В	2 200	86	0,90	1,18	891	1 965	100	•
Usage normal	312	900	36	0,53	0,69	403	888	100	
Curage de fossés	312	1 200	48	0,57	0,74	386	851	100	
~								ka	6260
			Charge m	ıaximale, à	claveter (d	charge util	e + godet)	lb	13,801

Les charges ci-dessus sont conformes à la norme EN474-5:2006 + A3:2013 relative aux pelles hydrauliques : elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre, avec la timonerie avant complètement sortie au niveau du sol et le godet redressé.

Masse volumique maximale du matériau :

2100 kg/m³ (3,500 lb/yd³)

La contenance est conforme à la norme ISO 7451:2007.

Poids du godet avec pointes normales.

Caterpillar recommande d'utiliser des outils de travail appropriés pour que nos clients puissent tirer le meilleur de nos produits. L'utilisation d'outils de travail, y compris les godets, non conformes aux recommandations ou aux spécifications de Caterpillar en matière de poids, de dimensions, de débit, de pression, etc., peut entraîner des performances non optimales, y compris mais sans y être limité, des baisses de production, de stabilité, de fiabilité et de longévité des composants. Toute utilisation incorrecte d'un outil de travail entraînant une oscillation, un effet de levier, la torsion ou le blocage des charges lourdes est susceptible de réduire la durée de vie de la flèche et du bras.

#### Compatibilité et spécifications des godets - Amérique du Nord, Chili (suite)

								Contrepoids	4,2 tonnes métriques
		Larg	jeur	Cap	acité	Po	ids	Remplissage	Portée
	Timonerie	mm	in	m³	yd³	kg	lb	%	R2.5
Avec attache à accouplement par axes Cat					1		r	1	
Capacité en usage normal	В	600	24	0,55	0,72	620	1 366	100	•
	В	750	30	0,75	0,98	717	1 580	100	•
	В	900	36	0,95	1,24	793	1 747	100	•
	В	1 050	42	1,16	1,52	848	1 869	100	•
	В	1 200	48	1,38	1,80	924	2 038	100	•
	В	1 350	54	1,59	2,08	1002	2 210	100	•
Jsage général – Pointe large	В	600	24	0,55	0,72	617	1 360	100	•
	В	750	30	0,75	0,98	715	1 576	100	•
	В	900	36	0,95	1,24	791	1 743	100	•
	В	1 050	42	1,16	1,52	861	1 899	100	•
	В	1 200	48	1,38	1,80	938	2 069	100	•
	В	1 350	54	1,59	2,08	1016	2 241	100	•
Extra-robuste	В	600	24	0,46	0,60	647	1 426	100	•
	В	750	30	0,64	0,84	752	1 658	100	•
	В	900	36	0,81	1,06	835	1 841	100	•
	В	1 050	42	1,00	1,31	892	1 967	100	•
	В	1 200	48	1,19	1,56	975	2 150	100	•
	В	1 350	54	1,38	1,81	1060	2 336	100	•
Surpuissant extra-robuste	В	1 050	42	0,96	1,26	898	1 980	100	•
	В	1 200	48	1,14	1,49	983	2 167	100	•
Performances de l'attache à accouplement pa	r В	600	24	0,44	0,57	682	1 503	100	•
ixes extra-robuste	В	750	30	0,60	0,79	787	1 735	100	•
	В	900	36	0,76	1,00	876	1 931	100	•
	В	1 050	42	0,93	1,22	940	2 072	100	•
	В	1 200	48	1,11	1,45	1031	2 272	100	•
	В	1 350	54	1,28	1,67	1122	2 474	100	•
Jsage très intensif	В	600	24	0,46	0,61	683	1 506	90	•
	В	750	30	0,64	0,84	795	1 753	90	•
	В	900	36	0,81	1,06	885	1 950	90	•
	В	1 050	42	1,00	1,31	948	2 091	90	•
	В	1 200	48	1,19	1,56	1038	2 289	90	•
	В	900	36	0,79	1,03	853	1 881	90	•
Vettoyer	В	1 800	72	1,60	2,09	979	2 157	100	•
	В	2 000	78	1,76	2,31	1045	2 303	100	•
Curage de fossés	В	1 500	60	1,01	1,32	651	1 436	100	•
	В	1 800	72	1,24	1,62	739	1 630	100	•
Curage de fossés - Inclinaison	В	1 500	60	0,90	1,18	948	2 090	100	•
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	В	1 800	72	1,11	1,45	1063	2 344	100	•
	В	1 800	72	1,40	1,83	1105	2 437	100	
	В	2 000	79	1,13	1,61	1132	2 496	100	
		_ 555						ka	5841
			Charge n	naximale, à	claveter (	charge util	e + godet)	lb	12 876

Les charges ci-dessus sont conformes à la norme EN474-5:2006 + A3:2013 relative aux pelles hydrauliques : elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre, avec la timonerie avant complètement sortie au niveau du sol et le godet redressé.

Masse volumique maximale du matériau :

2100 kg/m³ (3,500 lb/yd³)

La contenance est conforme à la norme ISO 7451:2007.

Poids du godet avec pointes normales.

Caterpillar recommande d'utiliser des outils de travail appropriés pour que nos clients puissent tirer le meilleur de nos produits. L'utilisation d'outils de travail, y compris les godets, non conformes aux recommandations ou aux spécifications de Caterpillar en matière de poids, de dimensions, de débit, de pression, etc., peut entraîner des performances non optimales, y compris mais sans y être limité, des baisses de production, de stabilité, de fiabilité et de longévité des composants. Toute utilisation incorrecte d'un outil de travail entraînant une oscillation, un effet de levier, la torsion ou le blocage des charges lourdes est susceptible de réduire la durée de vie de la flèche et du bras.

#### Caractéristiques et compatibilité des godets – Australie et Nouvelle-Zélande

				-			Train	de roulement	Large et surélevé 5,8 tonnes
								Contrepoids	métriques
		Largeur		Capacité		Poids		Remplissage	Portée
_	Timonerie	mm	in	m³	yd³	kg	lb	%	R2.9 (9'7")
À claveter (sans attache rapide)									
Tous-usages	В	600	24	0,39	0,51	503	1 108	100	•
	В	900	36	0,65	0,84	613	1 351	100	•
	В	1 200	48	0,95	1,24	733	1 615	100	•
Usage normal	В	600	24	0,46	0,60	550	1 212	100	•
	В	750	30	0,64	0,84	621	1 368	100	•
	В	1 000	39	0,93	1,22	717	1 580	100	•
	В	1 050	42	1,00	1,31	737	1 624	100	•
	В	1 050	42	1,00	1,31	737	1 624	100	•
	В	1 200	48	1,19	1,56	807	1 778	100	•
	В	1 400	55	1,43	1,87	874	1 926	100	•
	В	1 500	60	1,58	2,06	914	2 014	100	•
Extra-robuste	В	600	24	0,46	0,61	635	1 400	100	•
	В	750	30	0,64	0,84	737	1 625	100	•
	В	900	36	0,81	1,06	818	1 804	100	•
	В	1 050	42	1,00	1,31	872	1 923	100	•
	В	1 200	48	1,19	1,56	929	2 048	100	•
	В	1 350	54	1,38	1,81	1036	2 284	100	•
	В	1 500	60	1,58	2,06	1094	2 412	100	•
Nettoyer	В	1 800	72	1,60	2,09	979	2 157	100	•
	В	2 000	78	1,76	2,31	1045	2 303	100	•
	В	2 000	78	1,76	2,31	1045	2 303	100	•
Curage de fossés - Inclinaison	В	1 800	72	1,40	1,83	1105	2 437	100	•
-	l		01			. 1		kg	6260
			unarge n	iaximaie, a	claveter (	charge util	e + goaet)	lb	13,801

Les charges ci-dessus sont conformes à la norme EN474-5:2006 + A3:2013 relative aux pelles hydrauliques : elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre, avec la timonerie avant complètement sortie au niveau du sol et le godet redressé.

 ${\color{red} \textbf{Masse volumique maximale du matériau:} }$ 

2100 kg/m³ (3,500 lb/yd³)

La contenance est conforme à la norme ISO 7451:2007.

Poids du godet avec pointes normales.

Caterpillar recommande d'utiliser des outils de travail appropriés pour que nos clients puissent tirer le meilleur de nos produits. L'utilisation d'outils de travail, y compris les godets, non conformes aux recommandations ou aux spécifications de Caterpillar en matière de poids, de dimensions, de débit, de pression, etc., peut entraîner des performances non optimales, y compris mais sans y être limité, des baisses de production, de stabilité, de fiabilité et de longévité des composants. Toute utilisation incorrecte d'un outil de travail entraînant une oscillation, un effet de levier, la torsion ou le blocage des charges lourdes est susceptible de réduire la durée de vie de la flèche et du bras.

(suite à la page suivante)

#### Caractéristiques et compatibilité des godets - Australie et Nouvelle-Zélande (suite)

							Train	de roulement	Large et surélevé 5,8 tonnes
								Contrepoids	métriques
		Largeur		Capacité		Poids		Remplissage	Portée
	Timonerie	mm	in	m <sup>3</sup>	yd³	kg	lb	%	R2.9 (9'7")
Avec attache à accouplement par axes	Cat							•	
Tous-usages	В	600	24	0,39	0,51	503	1 108	100	•
	В	900	36	0,65	0,84	613	1 351	100	•
	В	1 200	48	0,95	1,24	733	1 615	100	•
Usage normal	В	600	24	0,46	0,60	550	1 212	100	•
	В	750	30	0,64	0,84	621	1 368	100	•
	В	1 000	39	0,93	1,22	717	1 580	100	•
	В	1 050	42	1,00	1,31	737	1 624	100	•
	В	1 050	42	1,00	1,31	737	1 624	100	•
	В	1 200	48	1,19	1,56	807	1 778	100	•
	В	1 400	55	1,43	1,87	874	1 926	100	•
	В	1 500	60	1,58	2,06	914	2,014	100	•
Extra-robuste	В	600	24	0,46	0,61	635	1 400	100	•
	В	750	30	0,64	0,84	737	1 625	100	•
	В	900	36	0,81	1,06	818	1 804	100	•
	В	1 050	42	1,00	1,31	872	1,923	100	•
	В	1 200	48	1,19	1,56	929	2 048	100	•
	В	1 350	54	1,38	1,81	1036	2 284	100	•
	В	1 500	60	1,58	2,06	1094	2 412	100	•
Nettoyer	В	1 800	72	1,60	2,09	979	2 157	100	•
	В	2 000	78	1,76	2,31	1045	2 303	100	•
	В	2 000	78	1,76	2,31	1045	2 303	100	•
Curage de fossés - Inclinaison	В	1 800	72	1,40	1,83	1105	2 437	100	•
			Chargo	navimalo à	claveter (	shargo util	o i dodet/	kg	5841
			onarye n	iuxiiiiaie, a		-iiaiye ulli	e → youet)	lb	12 876

Les charges ci-dessus sont conformes à la norme EN474-5:2006 + A3:2013 relative aux pelles hydrauliques : elles ne dépassent pas 87 % de la capacité de levage hydraulique ou 75 % de la charge limite d'équilibre, avec la timonerie avant complètement sortie au niveau du sol et le godet redressé.

Masse volumique maximale du matériau :

2100 kg/m³ (3,500 lb/yd³)

La contenance est conforme à la norme ISO 7451:2007.

Poids du godet avec pointes normales.

Caterpillar recommande d'utiliser des outils de travail appropriés pour que nos clients puissent tirer le meilleur de nos produits. L'utilisation d'outils de travail, y compris les godets, non conformes aux recommandations ou aux spécifications de Caterpillar en matière de poids, de dimensions, de débit, de pression, etc., peut entraîner des performances non optimales, y compris mais sans y être limité, des baisses de production, de stabilité, de fiabilité et de longévité des composants. Toute utilisation incorrecte d'un outil de travail entraînant une oscillation, un effet de levier, la torsion ou le blocage des charges lourdes est susceptible de réduire la durée de vie de la flèche et du bras.

## Équipement de série et en option FM538 GF/FM538 LL

#### Équipement de série et en option

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	De série	En option
FLÈCHES, BRAS ET TIMONERIES		
Flèche normale de 5,7 m (18'7")		✓
Flèche de la chargeuse de grumes de 5,9 m (19'6")		✓
Bras avec prééquipement pour pince 2,9 m (9'7")		✓
Bras spécial de manutention de 3,7 m (12'2")		✓
Bras dessous/dessous de 3,5 m (11'6")		✓
Bras dessus/dessous 3,8 m (12'6")		✓
Bras avec grappin motorisé de 3,8 m (12'6")		✓
Timonerie de godet de la famille B1		✓
CABINE		
Cabine forestière ROPS avec vitres en polycarbonate	✓	
Ceinture de sécurité avec faisceau	✓	
à quatre points d'ancrage		
Entrée arrière		✓
Entrée latérale		✓
Rehausse fixe de 165 mm (6,5")		✓
Rehausse inclinable de 1219 mm (48 in)		✓
Siège chauffant et climatisé à suspension pneumatique réglable	✓	
Manipulateurs intégrés	✓	
Console basculante côté gauche (cabine à accès latéral uniquement)	✓	
Moniteur à écran tactile haute résolution	✓	
Radio Bluetooth® intégrée (avec port USB, port aux. et microphone)	✓	
Prises 12 V CC	✓	
Commande du moteur à bouton poussoir sans clé	✓	
Climatiseur automatique à deux niveaux	✓	
Plafonnier et éclairages sol à diodes LED	✓	
Essuie-glace et lave-glace	✓	
Rangement derrière le siège	✓	
Supports radio CB		<b>√</b>
Pare-soleil à enrouleur	✓	
Cat Stick Steer		<b>√</b>
Relais auxiliaire		✓

	De série	En option
TECHNOLOGIE CAT		
VisionLink®	<b>√</b> *	
Capacité de services à distance :**  – Dépannage à distance  – Flash à distance	✓	
CIRCUIT ÉLECTRIQUE		
Batteries sans entretien de 1 000 CCA (×4)	✓	
Sectionneur électrique centralisé	✓	
Projecteur sur châssis à LED	✓	
Éclairage Premium – Exploitation forestière générale – six projecteurs à diodes supplémentaires, 14 au total		✓
Éclairage Premium – Chargeuse de grumes – 10 projecteurs supplémentaires – 18 au total		✓
Alternateur 115 A	✓	
Démarrage électrique 24 volts	✓	
Système de surveillance pré-démarrage	✓	
Logiciel de commande d'outil	✓	
Contacteur d'arrêt secondaire du moteur	✓	

<sup>\*</sup>Uniquement avec abonnement à Connect. Des abonnements supplémentaires sont disponibles.

(suite à la page suivante)

Communiquez avec votre concessionnaire Cat pour en connaître la disponibilité.

<sup>\*\*</sup>Lorsqu'il est à portée de reseau cellulaire

## Équipement de série et en option FM538 GF/FM538 LL

#### **Équipement standard et options (suite)**

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	De série	En option
MOTEUR	DC 3CIIC	Lii option
Pompe électrique d'amorçage de carburant	<b>√</b>	
Ensemble démarrage à froid avec		<b>√</b>
réchauffeurs de bloc-moteur et aide		
au démarrage à l'éther		
Trois modes sélectionnables :	$\checkmark$	
Puissance, Smart, Eco		
Commande automatique du régime moteur	<b>√</b>	
Coupure automatique de ralenti du moteur	<b>√</b>	
Fonctionnement jusqu'à 4600 m (15092 ft) d'altitude	<b>√</b>	
Capacité de refroidissement pour température élevée, 48 °C (118 °F)	✓	
Capacité de démarrage à froid à -32 °C (-25 °F)	✓	
Ventilateur hydraulique à sens de marche inversé	✓	
Système de filtre à carburant bi-étagé	✓	
Filtre à air à deux éléments avec préfiltre	✓	
intégré		
CIRCUIT HYDRAULIQUE		
Circuits de régénération de bras et de flèche	✓	
Valve de maintien de charge du bras et de la flèche	✓	
Soupape de commande principale électronique	✓	
Préchauffage automatique de l'huile hydraulique	<b>√</b>	
Frein de stationnement de tourelle automatique	✓	
Filtre de retour hydraulique hautes performances	✓	
Translation automatique à deux vitesses	✓	
Compatible avec de l'huile hydraulique bio	✓	
Réducteur d'orientation à couple élevé	✓	
Soupape-amortisseur de tourelle	✓	
Logiciel de commande d'outil	✓	
Circuit moyenne pression		✓
SÉCURITÉ ET PROTECTION		
Système de sécurité à clé unique Caterpillar	✓	
Système d'inclinaison de la cabine à verrouillage facile		✓
Lampe de réhausse de cabine		✓
Éclairage d'inspection		✓
Trappes verrouillables pour l'entretien	✓	
Coffre de rangement/boîte à outils extérieurs verrouillables	✓	
Porte carburant et réservoir hydraulique verrouillables	✓	
Tôle antidérapante et vis à tête fraisée sur les plate-formes d'entretien	✓	

	De série	En option
Coupe-batterie verrouillable	✓	
Main courante et poignée côté droit	✓	
Klaxon d'avertissement/de signalisation	✓	
Avertisseur de translation	✓	
Alarme d'orientation		✓
Contacteur d'arrêt moteur secondaire	✓	
Caméra de recul	<b>✓</b>	
Caméra de vision côté droit		<b>√</b>
Eclairage d'inspection		✓
ITRETIEN ET MAINTENANCE		
Système intégré de gestion de la santé des véhicules	✓	
Entrée latérale pour plate-formes l'entretien	✓	
Emplacement groupé pour l'huile moteur et les filtres à carburant	✓	
lauge baïonnette au niveau du sol pour 'huile moteur	✓	
Orifices de prélèvement périodique l'échantillons d'huile (S O S <sup>SM</sup> )	✓	
RAIN DE ROULEMENT ET STRUCTURES		
Train de roulement grande largeur	✓	
Chaîne lubrifiée par graisse Cat au pas de 203 mm (8 in) avec maintien positif des axes PPR3	✓	
Passerelles	✓	
Points d'arrimage	✓	
Réservoir de carburant contrepoids	✓	
Patins à arête triple Tri Link de 900 mm (36 in)		✓
Patins à triple arête 800 mm (31")		✓
Patins à double arête 700 mm (28")		✓
Patins à double arête et patins à arête simple de 600 mm (24 in)		✓
Châssis porteur extra-robuste	✓	
Protections extra-robustes du moteur de translation	✓	
Blindages inférieurs extra-robustes	✓	
Guides-protecteurs de chaîne	✓	
Réducteurs de barre d'attelage haute	✓	
Ressorts amortisseurs extra-robustes	✓	
Raccord orientable hydraulique	✓	
extra-robuste		

#### Déclaration environnementale FM538 GF/FM538 LL

Les informations suivantes s'appliquent à la machine à l'étape de fabrication finale telle que configurée pour la vente dans les régions couvertes dans ce document. Le contenu de cette déclaration n'est valide qu'au moment de sa publication ; toutefois, le contenu relatif aux fonctions et caractéristiques de la machine peut être modifié sans préavis. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le manuel d'utilisation et d'entretien de la machine.

Pour plus d'informations sur la durabilité en action et notre progression, visitez la page https://www.caterpillar.com/en/company/sustainability.

#### Moteur

- Le Moteur C7.1 Cat® répond aux normes sur les émissions Tier 4 Final de l'EPA pour les États – Unis et Stage V pour l'Union européenne.
- Tous les moteurs diesel Cat conformes à la norme américaine EPA Tier 4 Final, européenne Stage V, japonaise 2014, coréenne Stage V, indienne CEV Stage V et chinoise Stage IV pour moteurs non routiers doivent utiliser que des carburants diesel à teneur en soufre ultra faible (ULSD) contenant 15 ppm (mg/kg) de soufre au maximum) ou mélangés avec des carburants\*\* suivants à émissions réduites de carbone jusqu'à:
  - ✓ 20 % biodiesel EMAG (ester méthylique d'acide gras)\*
  - ✓ 100 % diesel renouvelable, huile végétale hydrotraitée et carburants GTL (gaz à liquide)

Référez – vous aux directives pour une application réussie. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat ou référez-vous à la publication spéciale SEBU6250 Caterpillar Machine Fluids Recommendations (Recommandations relatives aux liquides des équipements Caterpillar).

- \*Les moteurs sans dispositifs de post-traitement peuvent utiliser des mélanges plus élevés, contenant jusqu'à 100 % de biodiesel. (Pour l'utilisation de mélanges supérieurs à 20 % de biodiesel, consultez votre concessionnaire Cat).
- \*\*Les émissions de gaz à effet de serre au tuyau d'échappement des carburants à faible intensité de carbone sont essentiellement les mêmes que celles des carburants traditionnels.

#### Circuit de climatisation

• Le circuit de climatisation de cette machine contient du gaz réfrigérant fluoré à effet de serre R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1 430). Le système contient 1,8 (CABINE FIXE)/2.0 (CABINE rehausse 48") kg de réfrigérant, soit un équivalent CO<sub>2</sub> de 2,574/2,860 tonnes métriques.

#### **Peinture**

- Selon les meilleures connaissances existantes, la concentration maximale admise, mesurée en ppm, des métaux lourds suivants dans la peinture est comme suit :
- Barium < 0,01 %
- Cadmium < 0.01 %
- Chrome < 0.01 %
- Plomb < 0.01 %

#### **Performances acoustiques**

Avec les ventilateurs de refroidissement tournant à vitesse maximale :

FM538 GF - Timonerie générale d'exploitation forestière

ISO 6395:2008 (externe) – 101 dB(A)

ISO 6396:2008 (intérieur de la cabine) – 80 dB(A)

FM538 LL – Timonerie de la chargeuse de grumes

ISO 6395:2008 (externe) – 102 dB(A)

ISO 6396:2008 (intérieur de la cabine) – 73 dB(A)

 Le port de protections auditives peut s'avérer nécessaire lorsque le conducteur travaille dans un poste de conduite ouvert (qui n'est pas correctement entretenu ou dont les portes/vitres sont ouvertes) pendant de longues périodes ou dans un environnement bruyant.

#### **Huiles et fluides**

- L'usine Caterpillar effectue un remplissage de liquides de refroidissement à base d'éthylène glycol. L'antigel/liquide de refroidissement pour moteur diesel Cat (DEAC) et le liquide de refroidissement longue durée Cat (ELC) peuvent être recyclés. Consulter le concessionnaire Cat pour obtenir plus d'informations.
- L'huile Cat Bio HYDO™ Advanced est une huile hydraulique biodégradable portant le label écologique UE.
- La présence d'autres liquides est probable ; consultez le Guide d'utilisation et d'entretien ou le Guide de montage et d'application pour connaître tous les liquides conseillés et les intervalles d'entretien requis.

#### Caractéristiques et technologie

- Les fonctionnalités et technologies suivantes peuvent permettre de réaliser des économies de carburant et contribuer à la réduction des émissions. Les caractéristiques peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.
- Des circuits électrohydrauliques avancés permettent d'équilibrer la puissance et l'efficacité
- Le mode Smart adapte automatiquement la puissance de la machine aux exigences du travail
- Le mode Éco permet de réduire la consommation de carburant pour les applications légères
- ProductLink suit la consommation de carburant et d'autres informations pour améliorer l'efficacité du chantier.
- La mise à jour et le dépannage à distance permettent d'optimiser les performances
- Des intervalles d'entretien plus espacés permettent de diminuer la consommation de liquides et de filtres

Pour plus d'informations sur les produits Cat, les services proposés par les concessionnaires et les solutions par secteur d'activité, visiter le site **www.cat.com** 

© 2023 Caterpillar

Tous droits réservés

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des équipements supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow », les habillages commerciaux « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation. VisionLink est une marque déposée de Caterpillar Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

AFXQ3036-04 (10-2023) Remplace AFXQ3036-03 Numéro de version : 07D (Aus-NZ, N Am, Chile)

